



For the Good of the Game

Report and Statistics



**FIFA Club World
Championship
TOYOTA Cup Japan 2005**



11 – 18 December 2005

100 YEARS FIFA 1904 - 2004

Fédération Internationale de Football Association

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE FOOTBALL ASSOCIATION (FIFA)

President BLATTER Joseph S., Switzerland
General Secretary LINSI Urs, Switzerland
Address FIFA
 FIFA-Strasse 20
 P.O. Box
 8044 Zurich
 Switzerland
 Telephone +41-(0)43-222 7777
 Telefax +41-(0)43-222 7878
 Internet www.FIFA.com
 www.FIFAworlcup.com

ORGANISING COMMITTEE FOR THE FIFA CLUB WORLD CHAMPIONSHIP TOYOTA CUP JAPAN 2005

Chairman KOLOSKOV Viacheslav, Dr (Russia)
Deputy Chairman TEIXEIRA Ricardo Terra (Brazil)
Members CHIBOUB Slim (Tunisia)
 GULATI Sunil (USA)
 PINTADO David, Dr (Argentina)
 DE LA TORRE BOUVET Jose Alberto (Mexico)
 INDRIKSONS Guntis (Latvia)
 KAWABUCHI Saburo (Japan)
 MCGINN John (Scotland)
 BURGESS Mark (New Zealand)
 AL-SHEIKH Talal (Saudi Arabia)
 PINTO DA COSTA Jorge (Portugal)
 AOUZAL Mohamed (Morocco)
Observer TAKAHASHI Haruyuki (Japan)

FIFA Club World Championship TOYOTA Cup Japan 2005

Technical Report and Statistics Rapport technique et statistiques Informe técnico y estadísticas Technischer Bericht und Statistik



Table of Contents

GENERAL

4

- Foreword by the Chairman of the FIFA Club World Championship TOYOTA Cup Japan 2005 4

OVERALL ANALYSIS

6

- Technical and Tactical Analysis 8
- Story of the Championship 18

STATISTICS AND TEAM DATA

26

- Results and Ranking 28
- Venues and Stadiums 29
- Match Telegrams 30
- Official FIFA Awards 32
- Goals and Scorers 34
- General Statistics 36
- Referees and Assistant Referees 38
- Preliminary Competition Finals 41
- Team Data and Analysis 42
- FIFA Delegation 66

Foreword



Dr Viacheslav Koloskov
Chairman,
Organising Committee
for the FIFA Club
World Championship
TOYOTA Cup Japan 2005

The FIFA Club World Championship TOYOTA Cup Japan 2005 brought together the strongest clubs from all six confederations. Unique in character, the competition not only identified the best team in world club football, but also helped to highlight current trends and directions in the development of the game internationally, with various football schools of thought represented. This, in the final analysis, was what determined the success of the competition. Further indications of its success were the considerable interest shown by fans and the TV audience and the financial attractiveness of the tournament.

The flawless organisation of the competition can be attributed to the commitment of the Japan Football Association, Dentsu, Inc. as executive producers, Toyota as title sponsors and the FIFA Administration.

This report contains all the statistical data that coaches and managers will need to incorporate the latest trends in the game, tactical variations and strategies in their everyday work and improve the individual skills of players. Helping to improve football globally is, after all, the aim of the report. May I wish you all every success in this difficult, yet gratifying task.

Le Championnat du Monde des Clubs de la FIFA Coupe TOYOTA, Japon 2005 a rassemblé le meilleur club de chacune des six confédérations. Unique dans son format, la compétition n'a pas seulement consacré le meilleur club du monde mais a aussi mis à jour les tendances actuelles du développement du football sur la scène internationale, différentes écoles étant représentées. Au final, c'est ce qui a déterminé le succès de la compétition. D'autres indications de la réussite de cet événement peuvent être trouvées dans l'intérêt dont ont fait preuve les supporters et les audiences TV, ainsi que l'intérêt financier.

L'organisation parfaite de la compétition peut être attribuée à l'engagement de la Fédération Japonaise de Football, des producteurs Dentsu Inc., de Toyota, sponsor titre, et de l'administration de la FIFA.

Le présent rapport comprend toutes les données statistiques nécessaires aux entraîneurs pour intégrer les nouvelles tendances du jeu, les variations tactiques et les stratégies dans leur travail quotidien et améliorer la performance de leurs joueurs. Après tout, faire progresser le football au niveau mondial est bien l'objectif de ce rapport. Je vous souhaite de connaître le succès dans cette difficile, mais si gratifiante tâche.

El Campeonato Mundial de Clubes de la FIFA Copa TOYOTA Japón 2005 reunió a los clubes más poderosos de las seis confederaciones. Única en su género, la competición no sólo reveló al mejor equipo del fútbol de clubes, sino también puso en relieve, a través de las diferentes escuelas de fútbol allí representadas, las tendencias actuales en el desarrollo del juego en el ámbito internacional. Esto es, en el análisis final, lo que determinó el éxito de la competición. Otros indicadores de su éxito fueron el importante interés demostrado por los aficionados y los televidentes, así como el atractivo económico del torneo.

La perfecta organización de la competición estuvo en manos de la Asociación de Fútbol de Japón, de su productor ejecutivo Dentsu Inc., del socio titular Toyota y de la administración de la FIFA.

Este informe contiene toda la información estadística que los entrenadores y directores necesitarán para introducir las últimas tendencias en el juego, las variaciones tácticas y las estrategias en su labor cotidiana, y para mejorar las habilidades individuales de sus jugadores. La finalidad de este informe es, en pocas palabras, ser una herramienta para el fútbol en todo el mundo. Les deseo el mejor de los éxitos en esta labor, si bien difícil, sumamente gratificante.

Die FIFA Klub-Weltmeisterschaft TOYOTA Cup Japan 2005 vereinte die besten Vereinsmannschaften aller sechs Konföderationen. Bei diesem einzigartigen Wettbewerb wurde nicht nur das beste Team des internationalen Klubfussballs ermittelt, sondern wurden anhand der Spielweise der einzelnen Teilnehmer auch aktuelle Trends und Strömungen im Weltfussball aufgezeigt. Und dies machte letztlich den Erfolg dieses Wettbewerbs aus, den auch das beträchtliche Zuschaueraufkommen, die stattlichen TV-Quoten und die finanzielle Attraktivität des Turniers belegten.

Ebenso erfreulich war die reibungslose Turnierorganisation, die dem grossen Engagement des japanischen Fussballverbands, von Turnierproduzent Dentsu, Inc., Titelsponsor Toyota und der FIFA-Verwaltung zu verdanken ist.

Dieser Bericht bietet alle statistischen Daten, mithilfe deren die Trainer die neusten Fussballtrends, taktischen Varianten und Strategien in ihre tägliche Arbeit einfließen lassen und ihre Spieler so weiterbringen können. Den Fussball weltweit zu verbessern, ist schliesslich das übergeordnete Ziel dieses Berichts. Ich wünsche Ihnen allen viel Erfolg bei dieser schwierigen, aber befriedigenden Aufgabe.



Overall Analysis

- 8 Technical and Tactical Analysis
- 18 Story of the Championship



Technical and Tactical Analysis

Return of the sweeper?

When observing the systems employed at the FIFA Club World Championship it was noticeable that Liverpool, Sydney and Al Ittihad all preferred a 4-4-2 formation, whereas Sao Paulo and Al Ahly placed their faith in a 3-5-2 and a 3-4-3 respectively. Deportivo Saprissa of Costa Rica switched from a 4-4-2 in the first two games to a 3-5-2 in the match for third place. It was interesting to note that the teams who opted for a 3-5-2 operated with a sweeper and two man-markers in defence. During the previous decade the trend in the international game moved towards a flat back three or a flat back four. So at the Club World Championship it was all the more surprising to see the aforementioned teams revert to what had looked to be an outdated defensive formation. Whether they introduced it especially for this tournament to offer additional protection against high-profile opposition strikers, or whether they deployed it to provide cover for their own attacking players and, on losing possession,

create a solid unit to fend off counterattacks, is a matter for conjecture.

Link play between defence and attack

Effective interaction between defence and attack and vice-versa is one of the main prerequisites for success in football. Good cohesion and compactness between the individual departments of the team facilitates effective defensive work and variable forward play.

In this context one aspect that caught the eye during the matches appears particularly worthy of mention:

How much defensive freedom can forwards be allowed?

Al Ahly, for example, granted their offensive players BARAKAT (8), MOTAB (9) and ABOUTRIKA (22) enormous freedom. Their prime task was to focus their energy on their undoubtedly attacking qualities, staying upfield most of the time, even at opposition corners. It is arguable whether this is in fact a workable strategy at the top international level, as the defensive burden on the rest of the team is ultimately too much. Also, there is often no link between defence and attack, as the team defend too deeply and are unable to get forward quickly enough to support long balls. Al Ittihad gave their Brazilian midfielder TCHECO (11) plenty of freedom as well. ABUSHGEER (8), in particular, provided cover in behind and put in an enormous amount of work. But because TCHECO tended to play from a very deep position there was often no link to the strikers, as the Saudis, operating with long balls out of a solid defence, were unable to get forward quickly enough in support of their front men. A counter-example was provided by GERRARD (8) of Liverpool. He was the creative mind and driving force behind his team, with cover being provided by SISSIKO (22) whenever he ventured forward. But because the whole team functioned as a unit in defence and in attack, the gaps between the players were smaller, which had a positive effect in every respect. Moreover, GERRARD not only got involved in the attack, but also tracked back in support of the defence, winning plenty of balls himself. Sao Paulo and Sydney were impressive units, too. The understanding between the Sao Paulo players was particularly good. Whenever CICINHO (2) went forward down the right

flank, for example, MINEIRO (7) immediately dropped back to provide cover. In conclusion, it is safe to say that players should certainly be allowed some freedom during a game, though not at the expense of the team.

Defensive midfield

The defensive midfield formation is of decisive importance for supporting and stabilising the defence. A number of variations were to be observed here, too. KHARIRI (14) of Al Ittihad played directly in front of the back four, forming a virtual triangle with the two central defenders. Sao Paulo also positioned a player in front of the defence in JOSUE (8), whose prime function was to bolster the three-man rearguard and provide defensive cover for his team-mates in the inside-left and -right positions of the five-man midfield. Teams such as Liverpool, Sydney, Saprissa and Al Ahly used two complementary players in this area. It was noticeable that one of these two was stronger at providing cover and winning possession, whereas the other provided the link to the attack. For Liverpool, for example, SISSIKO (22) played a more holding role, while XABI ALONSO (14) influenced their forward play with his passing. Saprissa had a similar set-up, with AZOFEIFA (19) in a more defensive role and CENTENO (8) a factor in much of their build-up play. Despite their different approaches, the variations described had a common aim: the creation of a solid defensive unit.

Comparison of styles

One interesting aspect of the tournament was the comparison of the various footballing cultures. The main question was how the two favourites, Liverpool and Sao Paulo, could impose themselves on the tournament. In their first match Liverpool met the CONCACAF representatives, Deportivo Saprissa. The Costa Ricans had overcome Sydney in the quarter-final, impressing with their good individual technique, assured passing and great vision against a combative and disciplined Australian side. When Sydney increased the pressure, they took the pace out of the game with some neat passing play. In the closing stages Saprissa could have won by a much greater margin had they made better use of their chances on the break. Against a strong Liverpool team, however, they were unable to play their normal game. Liverpool got off to a bright and lively start and quickly



underlined their intentions with an early goal. Their assured passing, quick balls up to the strikers and effective, incisive wing play caused Saprissa lots of problems. Pushing forward as a compact unit, they gave the man on the ball several options. This fast tempo, which they are accustomed to playing at home in the Premier League, created gaps and uncertainty in the Saprissa defence. Liverpool had ample space for their committed attacking play, as the Costa Ricans were often too far away from their opponents.

After beating Al Ahly, who were technically good but not clinical enough in their finishing, Al Ittihad met the second tournament favourite, Sao Paulo. Al Ittihad opted for a solid defensive unit, operating with long balls to their dangerous and powerful strikers. Against the highly rated Brazilians they showed plenty of respect and were content to sit back deep inside their own half. Sao Paulo exploited the space in midfield and took an early lead. Once NOOR (18) had equalised on the break in the 33rd minute, Al Ittihad came more into the game and shook off their initial respect. The South Americans stepped up a gear after the interval and posted a comfortable 3-1 lead, only to slow the game down again, thinking the victory was theirs. NOOR and KALLON (3) then put the Brazilian defence under constant pressure with their fast and dangerous dribbling. But thanks to their experience and an assured goalkeeper Sao Paulo hung on to clinch a narrow victory. All in all the Brazilians caught the eye with their assured passing game, the dynamic wing



Overall Analysis

Technical and Tactical Analysis

play of their two wide midfield players and the individual skills of their strikers. The general conclusion of the analysis is that available technique is effective and successful only if it is deployed selectively despite the increased pace and pressure.

Continuity versus change

For the final, Liverpool made five changes to the side that had faced Saprissa, a move that sparked much general discussion. The switches in the full-back positions were not of as much consequence as the changes in attack and on the left-hand side. Against the Costa Ricans they spread the play wide to great effect to exploit their aerial supremacy in the middle, especially through the two-metre-tall CROUCH (15), who provided an excellent foil for the agility and accomplished ball skills of CISSE (9). With his pinpoint crosses from the left RIISE (6) was a constant threat. Against São Paulo KEWELL (7), a fast and skilful dribbler, operated down the left, with MORIENTES (19) up front and Luis GARCIA (10) in a slightly withdrawn position. Though they are all outstanding players, Liverpool's game took on a different face. In the opening stages, in particular, the English team struggled to find their rhythm. In contrast, São Paulo, whose only substitution had come in the final minute of the match against Al Ittihad, went with the same starting line-up. Although the first half was largely even, the Brazilians got into their stride more quickly and looked more homogenous. In the second half they came under increasing pressure and skilfully protected their narrow lead until the end, displaying great understanding in this difficult phase of the game. But the question of which approach ultimately decided the game remains a hypothetical one.

Le retour du libéro ?

A observer les systèmes de jeu pratiqués lors du Championnat du Monde des Clubs de la FIFA Coupe TOYOTA, il est clairement apparu que les équipes de Liverpool, Sydney et Al Ittihad privilégiaient une formation en 4-4-2, alors que São Paulo et Al Ahly évoluaient respectivement en 3-5-2 et 3-4-3. Les Costariciens de Saprissa ont toutefois abandonné leur 4-4-2 pour un 3-5-2 lors du match pour la troisième place. Il était intérê-

sant de remarquer que les équipes organisées en 3-5-2 fonctionnaient avec un libéro et deux défenseurs au marquage. Alors que la tendance de ces dix dernières années était plutôt à une défense en ligne à trois ou quatre éléments, il est étonnant de constater que les deux équipes citées plus haut aient opté pour ce schéma apparemment désuet à l'occasion du Championnat du Monde des Clubs. Reste à savoir si cette organisation défensive était spécialement mise en place pour le tournoi afin de mieux s'adapter aux attaquants des équipes adverses, ou bien si elle avait pour but d'offrir une meilleure couverture défensive aux joueurs offensifs et de former un bloc plus compact en cas de perte de balle et de contre-attaque.

Cohésion entre attaque et défense

Une coopération efficace entre l'attaque et la défense – et vice versa – est une des conditions essentielles à un jeu de qualité. Une bonne liaison entre des lignes compactes permet un travail défensif efficace et un jeu offensif varié.

A cet égard, un aspect particulièrement notable est ressorti de l'observation des matches :

Quel travail défensif pour les attaquants ?

Les trois attaquants d'Al Ahly, BARAKAT (8), MOTAB (9) et ABOUTRIKA (22), disposaient par exemple d'une grande liberté. Ils devaient avant tout réservé leur énergie pour leurs indéniables qualités offensives. Même sur corners adverses, ils restaient le plus souvent aux avant-postes. La question est de savoir si cette stratégie serait payante au plus haut niveau international car le reste de l'équipe se retrouve au final avec d'autant plus de travail défensif à accomplir. En outre, cette tactique n'offre pas de cohésion entre l'attaque et la défense, cette dernière devant souvent jouer très repliée et ne pouvant alerter ses attaquants que par de longs ballons sans pouvoir ensuite offrir de soutien. Al Ittihad accordait aussi une grande liberté à son milieu de terrain brésilien TCHECO (11), ABUSHGEER (8) s'occupant de couvrir ses arrières aux prix d'énormes efforts. Dans la mesure où TCHECO revenait assez bas pour chercher les ballons, les attaquants se retrouvaient quoi qu'il en soit souvent isolés ; ils étaient alertés par de longs ballons mais tardaient ensuite à recevoir du soutien de la part de leurs coéquipiers. L'inverse a pu être constaté autour de GERRARD (8) du



FC Liverpool. Dépositaire du jeu de son équipe, il était couvert par SISSOKO (22) lors de ses actions offensives. Mais l'équipe faisant bloc tant en défense qu'en attaque, les distances entre les lignes étaient moindres, ce qui s'est avéré positif en attaque comme en défense. A cela s'ajoute le fait que GERRARD ne se contentait pas d'attaquer mais revenait également prêter main forte à sa défense, récupérant lui-même de nombreux ballons. Les équipes de São Paulo et Sydney ont elles aussi montré une belle solidarité. Chez les Brésiliens, MINEIRO (7) prenait par exemple systématiquement la place de CICINHO (2) lorsque ce dernier effectuait ses montées côté droit. La conclusion est en tout cas que si des joueurs avaient une grande liberté d'action, ce n'était pas au détriment de l'équilibre de l'équipe.

Le milieu défensif

Le milieu défensif est un compartiment du jeu décisif pour le soutien et la stabilité de la défense. On a pu ici aussi constater des variations dans l'organisation. KHARIRI (14) d'Al Ittihad était placé devant sa défense et formait pratiquement un triangle avec les deux défenseurs centraux. JOSUE (8) de São Paulo était pareillement placé devant ses arrières,

et avait donc pour mission de renforcer la défense à trois et de couvrir les autres milieux de terrain lors de leurs actions offensives. Dans ce registre, les équipes de Liverpool, Sydney, Saprissa et Al Ahly alignaient quant à elles deux joueurs, en couverture alternée. A cela s'ajoute le fait que ces joueurs étaient complémentaires, l'un étant plus efficace dans la récupération et l'autre plus à l'aise dans la construction. A Liverpool par exemple, SISSOKO (22) était plutôt préposé aux tâches défensives alors que XABI ALONSO (14), avec sa qualité de passe, portait le jeu vers l'avant. Chez les Costariciens de Saprissa, AZOFEIFA (19) et CENTENO (8) avaient respectivement des rôles de récupération et de construction. Malgré des organisations différentes, ces deux variantes avaient pour même objectif la création d'un bloc-équipe compact.

Comparaison des styles de jeu

Un aspect intéressant du tournoi était la comparaison des différentes cultures footballistiques. La question centrale était de savoir comment les deux favoris de l'épreuve, Liverpool et São Paulo, allaient imposer leur jeu. Pour son premier match, Liverpool fut opposé au représentant de la CONCACAF, le Deportivo Saprissa, qui s'était imposé en quart



son camp. São Paulo a profité de cet espace au milieu de terrain et a rapidement ouvert la marque. A la 33^e minute, un contre a permis à NOOR (18) de ramener le score à 1-1 ; dé-complexé, Al Ittihad jouait alors plus libéré. Après la pause, les Brésiliens sont repassés à l'offensive pour mener 3-1. Sentant que la victoire était acquise, ils ont ensuite ralenti le jeu. Le rapide NOOR et KALLON (3) ont, avec leur dribbles rapides, sans cesse sollicité une défense brésilienne qui s'en est sortie grâce à son expérience et son excellent gardien. Les Brésiliens se sont imposés grâce à leurs solides enchaînements, à leur jeu dynamique sur les côtés initié par leurs milieux excentrés, et grâce aux qualités individuelles de leurs attaquants. La conclusion de l'analyse est qu'une excellente technique ne s'avère efficace et payante que si elle peut s'exprimer aussi sous la pression et lorsque le rythme de jeu est élevé.

Continuité contre changement

Le fait que Liverpool ait changé cinq joueurs de son équipe entre le match contre Saprissa et la finale a porté à discussion. Le changement des deux latéraux n'a pas eu autant d'incidence que les changements effectués en attaque ou au milieu gauche. Contre les Costariciens, Liverpool a largement joué sur les côtés afin d'utiliser au mieux le jeu de tête de son avant-centre de deux mètres, CROUCH (15), idéalement complété par CISSE (9). RIISE (6) et ses centres précis venus de la gauche ont constitué un danger permanent. En finale contre São Paulo, le rapide dribbleur KEWELL (7) évoluait sur le côté gauche, avec MORIENTES (19) en pointe et Luis GARCIA (10) en soutien. Sans baisser en qualité car tous les joueurs de Liverpool sont excellents, le jeu anglais fut différent. Les Anglais ont juste eu du mal à trouver leur rythme au début de la partie. São Paulo, qui n'avait effectué qu'un seul changement à la dernière minute de sa demi-finale contre Al Ittihad, a pour sa part aligné le même onze de départ en finale. La première mi-temps était plutôt équilibrée mais les Brésiliens étaient plus homogènes et ont plus rapidement pris leurs marques. En seconde mi-temps, la pression anglaise s'est accentuée et les champions du Brésil ont dû s'employer pour conserver leur mince avantage acquis en première mi-temps. Leur technique et leur intelligence de jeu furent aussi capitales à ce moment critique. Mais seule la victoire comptait et la manière n'était qu'accessoire.

¿El regreso del libero?

En el estudio del Mundial de Clubes de la FIFA saltó a la vista que equipos como el Liverpool, el Sydney y el Al Ittihad prefirieron el planteamiento 4-4-2, mientras que el FC Sao Paulo y el Al Ahly optaron por el 3-5-2 o el 3-4-3, respectivamente. El Saprissa costarricense cambió el 4-4-2 de los dos primeros encuentros por el 3-5-2 en el cotejo por el tercer puesto. Fue interesante ver que los equipos que se decidieron por el 3-5-2 tenían en la zona defensiva un libero y dos marcadores individuales. Dado que en el desarrollo del fútbol internacional de la última década se ha constatado la tendencia creciente a una línea defensiva de tres o cuatro hombres, sorprende aun más el hecho de que en el Mundial de clubes los equipos recurrieran a esta formación defensiva aparentemente obsoleta. Se puede conjutar, por tanto, si esta táctica defensiva se planteó especialmente para este torneo a fin de crear un refuerzo frente a los poderosos delanteros de los contrincantes o con objeto de cubrir la retaguardia de los propios atacantes, creando con ello un bloque compacto frente al adversario y su contragolpe en el caso de pérdida del balón.

Unidad entre la defensa y el ataque

La coordinación eficaz de la defensa y el ataque, o viceversa, es una condición primordial para lograr un juego exitoso. La cohesión y solidez entre cada elemento del equipo posibilita un trabajo defensivo eficiente y un juego de diversas combinaciones en el ataque.

En este sentido, cabe destacar un aspecto importante que se observó en los encuentros:

¿Cuánta libertad defensiva se permite a los atacantes?

Por ejemplo, el Al Ahly concedió enorme libertad a sus tres atacantes BARAKAT (8), MOTAB (9) y ABOUTRIKA (22), para, en primer lugar, concentrar su energía en sus cualidades ofensivas. Esto se vio en que, incluso en los tiros de esquina del adversario, permanecían casi siempre en la punta. Se cuestiona sólo si esta estrategia en un nivel internacional más alto es realmente aplicable, ya que, a la larga, se sobrecarga al resto de equipo con labores defensivas. Además, falta a menudo el engranaje entre las zonas

defensiva y ofensiva, puesto que se defiende a fondo y en los balones en profundidad no es posible un rápido despliegue. El representante asiático Al Ittihad también concedió muchas libertades a su centrocampista brasileño TCHECO (11). ABUSHGEER (8) se encargó de su cobertura y su rendimiento fue extraordinario. Sin embargo, debido a que TCHECO jugó a menudo en una posición bastante rezagada, faltó frecuentemente el enlace con los delanteros en punta, dado que, en los pases largos, los saudíes no podían salir con suficiente rapidez de la compacta defensa para respaldar a los arietes. Un caso opuesto fue GERRARD (8) del FC Liverpool, la mente creativa y dinamo de su equipo, quien en sus incursiones recibía la cobertura de SISSIKO (22). No obstante, las distancias se reducían debido a que todo el equipo



Overall Analysis

Technical and Tactical Analysis

funcionaba en bloque, tanto en el ataque como en la defensa, lo cual tuvo un efecto positivo. A todo esto, GERRARD concentró su juego no sólo en los ataques, sino que también trabajó en la retaguardia, apoyó la defensa y luchó por muchos balones. El Sao Paulo y el Sydney realizaron un buen trabajo en bloque. La coordinación fue excelente en el Sao Paulo, por ejemplo cuando CICINHO (2) subía por la banda derecha, MINEIRO (7) cubría de inmediato la retaguardia. En suma, se puede afirmar con certeza que se debe conceder libertad a los jugadores en su juego, lo cual no debe repercutir negativamente en todo el equipo.

El mediocampo defensivo

Para lograr el apoyo y la estabilidad de la defensa, la formación del mediocampo defensivo es decisiva. También observamos una serie de variantes. En el Al Ittihad KHARIRI (14) maniobró justo delante de la defensa y constituía con los dos zagueros centrales un triángulo defensivo. El FC Sao Paulo colocó igualmente a JOSUE (8) ante la defensa para reforzar la defensa de tres hombres y cubrir a los volantes internos en el mediocampo de cinco hombres. Algunos equipos, como el Liverpool, el Sydney, el Saprissa o el Al Ahly ubicaron en esta zona a dos jugadores que se complementaban entre sí. Se vio claramente que uno de los dos hombres concentraba sus esfuerzos en retener y recuperar la pelota, mientras que el otro creaba el enlace para los ataques. En el Liverpool, SISSIKO (22) se ocupó de la cobertura, mientras que XABI ALONSO (14) lanzó el juego en ataque con sus pases. Una constelación similar se vio en el Saprissa, con AZOFEA (19) a cargo de la defensa y CENTENO (8) del armado de juego. A pesar de los diversos planteamientos, las variantes descritas apuntaban al mismo objetivo: la creación de un sólido bloque defensivo.

Comparación de los diversos estilos

Un aspecto interesante del torneo fue la comparación de los diversos estilos de juego. Desde un principio se formuló la pregunta sobre la manera en que los favoritos del torneo, el FC Liverpool y el FC Sao Paulo, estamparían su sello característico. El primer contrincante del FC Liverpool fue el representante de CONCACAF, el Deportivo Saprissa. El conjunto centroamericano había derrotado al FC Sydney en cuartos de final,

desplegando buena técnica individual, pases seguros y excelente visión de juego frente a un rival impetuoso y disciplinado. Al hallarse bajo presión, los costarricenses pudieron reducir el ritmo mediante constantes pases. En la fase final, los costarricenses podrían haber elevado el tanteador si hubiesen aprovechado las posibilidades de contragolpe que se presentaron. En cambio, frente a los ingleses no encontraron su juego habitual. El FC Liverpool arrancó vertiginosamente y con una entrega total para marcar un gol tempranero que demostró sus intenciones de ganar el encuentro. Intercambios seguros de balón entre las posiciones, un juego veloz en las puntas y ataques eficientes y arrolladores por las bandas pusieron en apuros al Saprissa. Las salidas compactas creaban constantemente opciones de pase para el hombre en posesión del esférico. La aceleración del ritmo de juego, que resulta habitual en la primera liga inglesa, sembró el desconcierto entre los centroamericanos y abrió huecos en la defensa. Gracias a su juego ofensivo, el FC Liverpool creó suficientes espacios para atacar, ya que el combinado costarricense se encontraba a menudo muy distante de sus adversarios. Tras imponerse al Al Ahly, que pese a una buena técnica no logró definir acertadamente, el conjunto saudí se enfrentó al segundo favorito del torneo, el FC Sao Paulo. Los saudíes depositaron su confianza en una defensa compacta y recurrieron a pases en profundidad a los peligrosos y poderosos atacantes. Mostraron además un gran respeto ante los altamente cotizados brasileños, y optaron por retroceder a su propia mitad. El FC Sao Paulo aprovechó así el mediocampo para adelantarse de inmediato por 1-0. Tras el empate de NOOR (18) gracias a un contraataque en el minuto 33, el juego adquirió vitalidad y desapareció el respeto inicial. Tras la pausa, los sudamericanos aceleraron la marcha para sacar una cómoda ventaja por 3-1. Ya cantando victoria, frenaron de nuevo el ritmo de juego. Los veloces NOOR y KALLON (3) acosaron constantemente con peligrosas gambetas la defensa brasileña, cuya experiencia, respaldada por un sólido arquero, logró imponerse en el tiempo restante. En suma, resultó muy agradable ver el seguro juego de combinaciones brasileño, además de los dinámicos ataques por las bandas de sus dos volantes laterales y la maestría individual de sus delanteros. Se puede llegar a la conclusión general de que la técnica a disposición resulta eficiente y exitosa sólo si se aplica con un objetivo preciso, pese a que el equipo esté

sometido a un ritmo trepidante y una presión sin tregua.

Continuidad frente cambio

El cambio de 5 jugadores que el FC Liverpool realizó entre el partido contra el Saprissa y la final levantó revuelo. La sustitución de los zagueros laterales no resultó tan importante como los cambios en el ataque y la banda izquierda. Frente a los costarricenses, el Liverpool incursionó con amplios despliegues por las bandas para lograr la superioridad en el juego aéreo en el centro, aprovechando sobre todo los dos metros de altura de CROUCH (15), quien lograba complementarse magníficamente con el escurridizo CISSE (9), quien se encargaba de afianzar el esférico. Los centros que colocaba RIISE (6) con gran precisión desde la banda izquierda creaban constantemente situaciones de peligro. En el cotejo contra el Sao Paulo, jugaron KEWELL (7), veloz y con poderoso regate, por la banda izquierda, MORIENTES (19) en punta y Luis GARCIA (10) en posición rezagada. Aunque los tres son jugadores excepcionales, el juego del FC Liverpool se transformó completamente. Los ingleses no pudieron encontrar fácilmente su ritmo en la primera fase de juego. En cambio, el FC Sao Paulo, que sólo hizo un sustitución en el último minuto del encuentro contra el Al Ittihad, presentó nuevamente la gloriosa formación inicial en este partido. Aunque en el primer tiempo las fuerzas se mantuvieron equilibradas, el conjunto brasileño encontró más rápido su juego y demostró mayor homogeneidad. En la segunda parte se vieron presionados y con gran destreza lograron mantener la estrecha ventaja. Gracias a su comprensión del juego, pudieron superar esta fase crítica. Sin embargo, sólo puede conjeturarse cuál ha sido el factor decisivo de la victoria.

Rückkehr des Ausputzers?

Bei Betrachtung der bei der FIFA Klub-Weltmeisterschaft praktizierten Spielsysteme war auffällig, dass die Mannschaften von Liverpool, Sydney und Al Ittihad eine 4-4-2-Formation bevorzugten, während der FC São Paulo und Al Ahly einer 3-5-2- beziehungsweise 3-4-3-Struktur vertraut. Saprissa aus Costa Rica wechselte von einem 4-4-2 in den ersten beiden Spielen zu einem 3-5-2 im Spiel um den dritten Platz. Es war interessant zu sehen, dass die Mannschaften,

die sich für das 3-5-2 entschieden hatten, im Abwehrbereich mit einem Ausputzer und zwei Manndeckern operierten. Während in der Entwicklung des internationalen Fussballs im vergangenen Jahrzehnt der Trend mehr zu einer Linienabwehr mit drei oder vier Spielern verlief, war es umso erstaunlicher, dass bei der Klub-Weltmeisterschaft die oben erwähnten Mannschaften auf diese scheinbar überholte Abwehrformation zurückgriffen. Es lässt sich nun darüber spekulieren, ob diese Abwehrformation speziell auf dieses Turnier ausgerichtet war, um gegen profilierte Stürmer des Gegners eine zusätzliche Absicherung zu haben oder um den eigenen Offensivspielern den Rücken abzudecken und bei eventuellem Ballverlust dem Gegner bei dessen Konter einen kompakten Block entgegenzustellen.

Zusammenspiel von Abwehr und Angriff

Das effektive Zusammenwirken von Abwehr und Angriff und umgekehrt ist eine der wesentlichen Voraussetzungen für ein erfolgreiches Spiel. Eine gute Verbindung und Kompaktheit zwischen den einzelnen Mannschaftsteilen ermöglicht eine wirkungsvolle Abwehrarbeit und ein variables Spiel nach vorne.

In diesem Zusammenhang scheint ein Aspekt,

der bei der Beobachtung der Spiele aufgefallen ist, besonders erwähnenswert:

Wie viel defensive Freiheit ist für Angreifer zu vertreten?

Al Ahly beispielsweise gewährte seinen drei Offensivspielern BARAKAT (8), MOTAB (9) und ABOUTRIKA (22) einen enormen Freiraum. Sie sollten in erster Linie ihre Energie auf ihre ohne Zweifel vorhandenen Angriffsqualitäten beschränken. Selbst bei Eckbällen des Gegners blieben sie meist vorne. Fraglich ist, ob diese Strategie auf einem erhöhten internationalen Niveau tatsächlich anwendbar sein kann, da auf Dauer der Rest der Mannschaft mit der Defensive überlastet wird. Außerdem fehlt oft die Bindung zwischen der Defensivabteilung und den Angreifern, da man zu tief verteidigt und bei langen Bällen nach vorne nicht schnell genug nachrücken kann. Auch Al Ittihad gewährte seinem brasilianischen Mittelfeldspieler TCHECO (11) viele Freiheiten. Vor allem ABUSHGEER (8) sicherte ihn ab und leistete ein enormes Arbeitspensum. Da TCHECO allerdings häufig aus einer stark



Overall Analysis

Technical and Tactical Analysis

zurückhängenden Position spielte, fehlte auch hier oft die Verbindung zu den Spitzen, da die aus einer kompakten Abwehr mit langen Bällen operierenden Saudis nicht schnell genug zur Unterstützung der Stürmer vorrücken konnten. Ein Gegenbeispiel war GERRARD (8) vom FC Liverpool. Er war Ideengeber und Antreiber seiner Mannschaft und wurde bei seinen Offensivaktionen von SISSIKO (22) abgesichert. Da jedoch die gesamte Mannschaft sowohl in der Abwehr als auch im Angriff als Block fungionierte, waren die Abstände zueinander geringer, was sich in jeder Hinsicht positiv auswirkte. Darüber hinaus verlegte sich GERRARD nicht nur auf das Angriffsspiel, sondern arbeitete auch nach hinten, unterstützte die Abwehr und erkämpfte selbst viele Bälle. Auch die Mannschaften von São Paulo und Sydney überzeugten als Block. Sehr gut bei São Paulo war vor allem die Abstimmung: Wenn zum Beispiel CICINHO (2) über die rechte Seite nach vorne stiess, sicherte MINEIRO (7) sofort nach hinten ab. Als Fazit lässt sich sicher feststellen, dass Spielern durchaus Freiheiten im Spiel gestattet werden sollten, was allerdings nicht zu Lasten der Mannschaft gehen darf.

Das defensive Mittelfeld

Zur Unterstützung und Stabilisierung der Abwehr ist die Anordnung im defensiven Mittelfeld von entscheidender Bedeutung. Auch hier war eine Reihe von Varianten zu beobachten. Bei Al Ittihad spielte KHARIRI (14) direkt vor der Abwehr und bildete mit den beiden Innenverteidigern praktisch ein defensives Dreieck. Der FC São Paulo positionierte mit JOSUE (8) ebenfalls einen Spieler vor die Abwehr, der in erster Linie die Dreierabwehr verstärkte und seinen Mitspielern auf den Halbpositionen im Fünfermittelfeld den Rücken abdeckte. Mannschaften wie Liverpool, Sydney, Saprissa oder Al Ahly boten zwei Spieler in diesem Bereich auf, die sich gegenseitig ergänzten. Auffällig war, dass einer der beiden seine Stärken jeweils mehr in der Absicherung und Balleroberung hatte, wohingegen sein Partner auch die Verbindung zum Offensivspiel herstellte. Bei Liverpool spielte zum Beispiel SISSIKO (22) den mehr abschirmenden Part, während XABI ALONSO (14) mit seinen Pässen auch das Spiel nach vorne mitgestaltete. Ähnlich war die Konstellation bei Saprissa mit AZOFEIFA (19) als defensiverem und CENTENO (8) als aufbauendem Element. Trotz unterschiedlicher Ausrichtung hatten die beschriebenen

Varianten eine gemeinsame Zielsetzung: Schaffung eines kompakten Abwehrblocks.

Vergleich der verschiedenen Stile

Ein interessanter Aspekt des Turniers war der Vergleich der unterschiedlichen Spielkulturen. Die zentrale Frage war, in welcher Form die beiden Favoriten dieser Meisterschaft, der FC Liverpool und der FC São Paulo, dem Turnier ihren Stempel aufdrücken konnten. Der FC Liverpool traf in seiner ersten Begegnung auf den CONCACAF-Vertreter Deportivo Saprissa. Saprissa hatte sich im Viertelfinale gegen den FC Sydney durchgesetzt. Dabei überzeugten sie gegen einen kämpferisch engagierten und diszipliniert spielenden Gegner durch gute individuelle Technik, sicheres Passspiel und Spielübersicht. Vor allem in der Druckphase der Australier konnten sie durch geschickte Ballstafetten das Tempo aus dem Spiel nehmen. In der Endphase hätten die Costaricaner bei konsequenter Ausnutzung ihrer Kontermöglichkeiten das Spielergebnis wesentlich höher schrauben können. Gegen die starken Engländer gelang es ihnen nicht, ihr normales Spiel aufzuziehen. Der FC Liverpool begann das Spiel mit grossem Einsatz und Tempo. Mit einem frühen Tor machten sie schnell deutlich, dass sie das Spiel gewinnen wollten. Sichere Ballpassagen zwischen den Positionen, schnelles Spiel in die Spitze und effektives, druckvolles Flügelspiel brachten Saprissa in Verlegenheit.

Durch kompaktes Vorrücken ergaben sich stets Passalternativen für den Mann am Ball.

Dieses erhöhte Spieltempo, das man aus der heimischen Premier League gewohnt ist, führte bei den Mittelamerikanern zu Verunsicherung und Abwehrlücken. Der FC Liverpool fand für sein engagiertes Angriffsspiel genügend Angriffsraum, da die Costaricaner oft zu weit von ihren Gegnern entfernt standen. Al Ittihad traf nach dem Sieg über Al Ahly, das zwar technisch gefallen konnte, im Abschluss allerdings nicht konsequent genug war, auf den zweiten Favoriten des Turniers, den FC São Paulo. Al Ittihad vertraute einem kompakten Abwehrblock, operierte mit langen Bällen auf die gefährlichen, durchschlagskräftigen Spalten. Gegen die hoch eingeschätzten Brasilianer zeigte man eine Menge Respekt und zog sich weit in die eigene Hälfte zurück. Der FC São Paulo nutzte den Raum im Mittelfeld und ging früh mit 1:0 in Führung. Nachdem ein Konter durch NOOR (18) in der 33. Minute zum 1:1-Ausgleich geführt hatte, kam man besser ins Spiel und legte

den anfänglichen Respekt ab. Nach der Pause drehten die Südamerikaner erneut auf und erzielten eine komfortable 3:1-Führung. Im Gefühl des sicheren Sieges reduzierten sie wiederum das Spieltempo. Die schnellen NOOR und KALLON (3) prüften nun mit gefährlichen Dribblings permanent die brasilianische Abwehr, die allerdings mit Routine und einem sicheren Torhüter den knappen Sieg über die Zeit brachte. Insgesamt gefielen die Brasilianer durch ihr sicheres Kombinationsspiel, mit dynamischem Spiel über die Flügel durch ihre beiden äusseren Mittelfeldspieler und mit dem individuellen Können ihrer Sturmspitzen. Das Fazit der Betrachtung ist, dass vorhandene Technik nur dann wirkungsvoll und erfolgreich ist, wenn sie trotz erhöhten Tempos und Drucks zieltgerecht eingesetzt wird.

Kontinuität gegen Veränderung

Die Tatsache, dass der FC Liverpool seine Aufstellung gegenüber dem Spiel gegen Saprissa im Finale auf fünf Positionen änderte, sorgte allgemein für Diskussionsstoff. Der Wechsel auf den Aussenverteidigerpositionen fiel dabei nicht so sehr ins Gewicht wie die Veränderungen im Angriff und auf der linken Seite. Gegen die Costaricaner operierte man weiträumig und zwingend über die Flügel, um die Lufthoheit im Zentrum vor allem durch den Zwei-Meter-Mann CROUCH (15) auszunutzen, der den wendigen und ballsicheren CISSE (9) hervorragend ergänzte. RIISE (6) sorgte mit seinen präzisen Flanken von links für ständige Gefahr. Gegen São Paulo spielte der schnelle, dribbelstarke KEWELL (7) über links, MORIENTES (19) in der Spitze und Luis GARCIA (10) in etwas hängender Position. Obwohl alle hervorragende Spieler sind, bekam das Spiel des FC Liverpool ein anderes Gesicht. Vor allem in der ersten Phase des Spiels fanden die Engländer nur schwer ihren Rhythmus. Der FC São Paulo hingegen, der im Spiel gegen Al Ittihad nur in der letzten Spielminute eine Auswechslung vorgenommen hatte, bot erneut die siegreiche Anfangsformation aus diesem Spiel auf. Wahr gestaltete sich die erste Halbzeit weitgehend ausgeglichen, doch fanden die Brasilianer schneller zu ihrem Spiel und wirkten homogener. In der zweiten Halbzeit gerieten sie zunehmend unter Druck und retteten mit viel Geschick den knappen Vorsprung über die Zeit. Allerdings zeigte sich auch, dass das Verständnis in dieser schwierigen Phase gut war. Hypothetisch ist jedoch, welche Vorgehensweise zur Entscheidung des Spiels geführt hat.



Story of the Championship



VARIOUS PHASES OF THE TOURNAMENT

Quarter-Finals

AL ITTIHAD (KSA) v. AL AHLY (EGY) 1-0 (0-0)
 The opening match of the FIFA Club World Championship between the champions of Asia and the African representatives was a game of two different halves. With the confidence based on a hugely impressive 55-match unbeaten run Al Ahly got off to a lively start. Yet a dominant first-half showing and numerous chances produced no tangible result. In the second half Al Ittihad shook off their initial respect and contributed to a more open game. Based on a solid defence with long balls to their dangerous strikers, they caused Al Ahly several problems. For the most part Al Ahly opted to go down the middle, but repeatedly lost their way in the tightly packed opposition defence. Twelve minutes

from time NOOR (18) got the winner for the Saudis from a right-wing cross to book their place in the semi-final.

SYDNEY FC (AUS) v. DEPORTIVO Saprissa (CRC) 0-1 (0-0)

Both teams made a committed start to the game and set a fast tempo. After the lively opening the match settled down and Sydney enjoyed the bulk of the possession, as Saprissa were largely content to sit back. Towards the end of the first half, however, the Costa Ricans stepped up a gear and created several opportunities to score. The Ticos began the second half with great verve and took the lead through a spectacular goal by BOLANOS (2). For the rest of the game Sydney pressed frantically for an equaliser, while Saprissa attempted to take the pace out of the game with some neat passing and possession play. Attacking with great passion, the Australians increasingly exposed their defence, especially towards the end of the game, presenting the Costa Ricans with some excellent chances on the break. But BOLTON (1) was unbeatable in the Sydney goal during this phase.

Semi-Finals

AL ITTIHAD (KSA) v. SAO PAULO FC (BRA) 2-3 (1-1)

As was to be expected, the South American champions dominated the opening stages. Having taken the lead through AMOROSO (11) in the 16th minute, however, the Brazilians reduced the tempo, for reasons best known to themselves. Al Ittihad soon overcame their respect for their opponents and came more into the game. And in the 33rd minute one of their many speed attacks led to the equaliser from NOOR (18). The South American side regained the initiative after the interval and went 3-1 up thanks to AMOROSO'S second goal and a penalty converted by their goalkeeper, ROGERIO CENI (1). The game appeared won, but Al Ittihad again mustered all their strength and had the favourites in trouble on several occasions. In the final analysis, though, a 68th minute strike by AL MONTASHARI (21) was too little to prevent a narrow 3-2 defeat.

DEPORTIVO Saprissa (CRC) v. LIVERPOOL FC (ENG) 0-3 (0-2)

The UEFA Champions League winners went through with a comfortable 3-0 win over the CONCACAF representatives. Following a

fine move down the left CROUCH (15) gave his side the lead after just three minutes. Liverpool dominated the game at will and it was only a matter of time before they scored again, and GERRARD (8) made it 2-0 before the break with what was possibly the best goal of the tournament.

When CROUCH added a third the game was over as a contest. Liverpool made three substitutions and Saprissa threatened on several occasions towards the end, but were denied the consolation of a goal.

Match for Fifth Place

AL AHLY (EGY) v. SYDNEY FC (AUS) 1-2 (1-1)

In a match that was keenly contested by both sides the OFC representatives, Sydney, eventually secured fifth place with a narrow victory.

Having made five changes to their starting line-up Al Ahly set the tone from the opening whistle with play that was all about tempo and movement. Initially the Australians had little to offer against their quick passing game. But the African champions neglected to convert their supremacy into goals. The Egyptians may have done all the pressing but it was Sydney who took a surprise lead through YORKE (19). And though MOTAB (9) restored parity just before the break the pattern of the game remained much the same, with Al Ahly in control but unable to score. Sydney battled assiduously and went 2-1 in front when CARNEY (12) struck on 66 minutes, a lead they doggedly protected for the rest of the game.

Match for Third Place

AL ITTIHAD (KSA) v. DEPORTIVO Saprissa (CRC) 2-3 (1-1)

Saprissa went into the game with a different system and four new players in their starting line-up. But it was Al Ittihad who took the early initiative as the Costa Ricans sat back waiting for a chance to break. And it was on one of these counter-attacks that SABORIO (12) gave them a surprise lead after 13 minutes. Al Ittihad continued to dictate the play, however, and went 2-1 ahead thanks to goals by KALLON (3) in the 28th and JOB (10) from the penalty spot in the 53rd minute. But a feeling of supremacy saw some careless mistakes creep into their play that presented their opponents with several opportunities to score. And in the final five minutes Saprissa turned the game around.

A penalty converted by SABORIO in the 85th minute and a marvellous free-kick strike by GOMEZ (11) in the 89th secured them a bronze medal they must have thought was out of their reach.

Final

SAO PAULO FC (BRA) v. LIVERPOOL FC (ENG) 1-0 (1-0)

The final saw the Europe versus South America clash that many had been expecting. Whereas the Brazilians opted for the same eleven players who had contested the semi-final, Liverpool made five changes to the team that had performed so convincingly against Saprissa. Despite creating a good opportunity in the very first minute, the English side struggled to find their rhythm. Sao Paulo looked more homogeneous in the opening stages and took the lead after 27 minutes through MINEIRO (7). In the second half, in particular, Liverpool stepped up the pressure and fashioned a host of great chances, forcing Sao Paulo to concentrate primarily on defending their narrow one-goal lead. Thanks to an assiduous defensive display and, in ROGERIO CENI (1), a goalkeeper who was unbeatable on the day, the Brazilian side claimed the title of FIFA Club World Champions.

DIFFERENTES PHASES DU TOURNOI

Quarts de finale

AL ITTIHAD (KSA) - AL AHLY (EGY) 1-0 (0-0)

Le match d'ouverture du Championnat du Monde des Clubs de la FIFA entre le champion d'Asie et le représentant de l'Afrique a montré des visages différents d'une période à l'autre. Al Ahly, fort de la confiance d'un club invaincu depuis 55 matches, a commencé tambours battants. Malgré de nombreuses occasions de but et une domination dans le jeu, les Egyptiens n'ont pas marqué. En deuxième mi-temps, Al Ittihad a mis de côté son respect pour construire le jeu de façon plus ouverte. Au moyen d'une défense solide et en servant de longs ballons aux redoutables pointes, les Saoudiens ont gêné Al Ahly, qui jouait principalement dans l'axe et échouait sur la défense compacte adverse. Douze minutes avant la fin du match, NOOR (18) a marqué sur un centre le but de la victoire pour les Saoudiens, synonyme de qualification pour les demi-finales.

Overall Analysis

Story of the Championship

SYDNEY FC (AUS) - DEPORTIVO SAPISSA (CRC) 0-1 (0-0)
 Les deux équipes ont débuté le match avec engagement et dynamisme, avant de se calmer. Sydney dominait la possession du ballon, Saprissa jouant plus reculé. Ce n'est qu'à la fin de la première période que les Costariciens sont devenus plus actifs et se sont créés des occasions de but. Les Ticos ont abordé la seconde période avec entrain et BOLAÑOS (2) a ouvert le score sur un but spectaculaire. Ensuite, Sydney a tout misé sur l'attaque pour égaliser. Grâce à des enchaînements habiles et à une conservation du ballon réussie, Saprissa cassait le rythme du match. Les Australiens, extrêmement offensifs, ont exposé leur défense, surtout sur la fin, ce qui a permis aux Costariciens de se créer des contre-attaques. Mais BOLTON (1) était invincible en fin de match devant les buts de Sydney.

Demi-finales

AL ITTIHAD (KSA) - SÃO PAULO FC (BRA) 2-3 (1-1)

Le champion d'Amérique du Sud a logiquement dominé les débats en début de match.



Après avoir ouvert le score (AMOROSO, 11) à la 16^e minute, les Brésiliens ont baissé de rythme. Les Egyptiens en revanche ont commencé à rentrer dans le match. L'une de leurs offensives rapides leur a permis d'égaliser à la 33^e minute par NOOR (18). Après la pause, les Sud-Américains ont repris l'initiative et, sur le deuxième but d'AMOROSO, suivi d'un penalty transformé par le gardien ROGERIO CENI (1), ont mené 3-1. Le match semblait décidé. Mais Al Ittihad mobilisa une nouvelle fois toutes ses forces pour gêner les favoris. Le but de 2-3 de Al MONTASHARI (21) à la 68^e minute n'a finalement pas suffi.

DEPORTIVO SAPISSA (CRC) - LIVERPOOL FC (ENG) 0-3 (0-2)

Le vainqueur de la Ligue des Champions de l'UEFA s'est qualifié sans souci, 3-0, face aux représentants de la CONCACAF. Après seulement trois minutes, CROUCH (15) a ouvert le score à l'issue d'un enchaînement exceptionnel sur la gauche. Les Anglais ont dominé le jeu à l'envie. Les buts supplémentaires n'étaient plus qu'une question de temps. GERRARD (8) a inscrit certainement le plus beau but du tournoi pour emmener son équipe au vestiaire sur un score de 2-0. Après le 3-0 marqué par CROUCH, le match était joué. Liverpool a remplacé trois joueurs et Saprissa s'est approché à plusieurs reprises dangereusement des buts anglais. Mais il n'a pas concrétisé ses chances.

Match pour la cinquième place

AL AHLY (EGY) - SYDNEY FC (AUS) 1-2 (1-1)

Dans un match dynamique des deux côtés, le représentant de l'OFC, Sydney, s'est finalement imposé de justesse pour prendre la cinquième place. Avec une formation de départ modifiée à cinq postes, Al Ahly a dicté la rapidité et le mouvement du jeu dès le coup d'envoi. Dans un premier temps, les Australiens ne savaient pas comment riposter. Mais les champions d'Afrique n'ont pas concrétisé au score leur domination. Alors que les Egyptiens pressaient les buts adverses, c'est Sydney qui a ouvert le score, par YORKE (19). MOTAB (9) a égalisé



juste avant la pause pour Al Ahly, ce qui n'a cependant rien changé au cours du jeu. Les Africains dominaient, mais ne trouvaient pas les filets. Les Australiens ont lutté et ont marqué à la 66^e minute par CARNEY (12), avant de protéger leur victoire 2-1 jusqu'à la fin.

Match pour la troisième place

AL ITTIHAD (KSA) - DEPORTIVO SAPISSA (CRC) 2-3 (1-1)

Saprissa a disputé ce match avec un système de jeu différent et quatre nouveaux joueurs. Mais c'est Al Ittihad qui a tout d'abord pris l'initiative tandis que les Costariciens s'enfermaient dans un schéma de contres. L'un de ces contres a permis à SABORIO (12) d'ouvrir le score contre le cours du jeu, à la 13^e minute. Al Ittihad a continué à dicter le jeu et a mené 2-1 après des buts de KALLON (3) à la 28^e minute et de JOB (10) à la 53^e minute sur penalty. Se sentant supérieurs, les Saoudiens ont baissé leur garde et laissé des occasions à leurs adversaires. Dans les cinq dernières minutes, Saprissa a renversé la vapeur. Sur un penalty transformé par SABORIO

à la 85^e minute et un but impressionnant de GOMEZ (11) sur coup franc à la 89^e minute, les Costariciens ont décroché une médaille de bronze inespérée.

Finale

SÃO PAULO FC (BRA) - LIVERPOOL FC (ENG) 1-0 (1-0)

La finale a mis aux prises le duel attendu entre l'Europe et l'Amérique du Sud. Tandis que les Brésiliens ont commencé avec la même formation qu'en demi-finale, Liverpool avait modifié cinq postes par rapport au match convaincant joué contre Saprissa. Malgré une belle occasion de but à la première minute de jeu, les Anglais ont mis du temps à trouver leur rythme. São Paulo s'est montré plus homogène et a ouvert le score à la 27^e minute par MINEIRO (7). En deuxième période, Liverpool s'est créé de belles occasions de but. São Paulo a tout misé sur la défense, afin de conserver son avance. Grâce à cette tactique défensive, associée à une performance exceptionnelle de son gardien ROGERIO CENI (1), le club brésilien s'est assuré le titre de champion du monde des clubs de la FIFA.

Overall Analysis

Story of the Championship



DIVERSAS FASES DEL TORNEO

Cuartos de final

AL ITTIHAD (KSA) - AL AHLY (EGY) 1-0 (0-0)
El partido de apertura del Campeonato Mundial de Clubes de la FIFA entre el campeón asiático y el representante africano fue un encuentro de dos tiempos contrastantes. El conjunto de Al Ahly salió con mucha confianza y garra gracias a su impresionante antecedente de 55 partidos invicto; no obstante, el sinnúmero de oportunidades de gol y la gran superioridad futbolística no le aportaron el resultado deseado. En la segunda mitad, el Al Ittihad se despojó de su respeto inicial y equilibró el cotejo. Basado en una sólida defensa y con largos balones hacia los peligrosos delanteros, puso en apuros al conjunto egipcio. La escuadra de Al Ahly intentaba infiltrarse generalmente por el medio, enredándose frecuentemente en la telaraña defensiva del rival. A 12 minutos de la conclusión del encuentro, NOOR (18) conectó un centro de la derecha para anotar el gol de la victoria que los clasificaba para las semifinales.

SYDNEY FC (AUS) - DEPORTIVO SAPISSA (CRC) 0-1 (0-0)

Ambos equipos arrancaron con gran ímpetu y velocidad. Tras esta fase inicial muy combatida, se redujo el ritmo de juego, y el conjunto australiano tomó la batuta después de que el Saprissa se replegará a su mitad del campo. Únicamente en los compases finales de la primera parte, comenzaron los costarricenses a desplegar un juego más activo, con algunas oportunidades de gol. Los ticos salieron con mucho espíritu de combate en la segunda mitad, anotando un gol de película a través de BOLAÑOS (2). El conjunto australiano presionó a fondo para igualar el tanteador, pero el Deportivo Saprissa supo frenar el juego mediante hábiles combinaciones y retención de balón. Los australianos, que atacaban con mucho corazón, dejaron desguarnecida su defensa en los minutos finales del choque, ofreciendo excelentes posibilidades de gol al equipo centroamericano mediante contraataques. No obstante, el portero BOLTON (1) fue un seguro baluarte en dicha fase.

Semifinales

AL ITTIHAD (KSA) - SAO PAULO FC (BRA) 2-3 (1-1)
El campeón sudamericano dominó, como previsto, la primera fase del juego. Tras el

gol de ventaja de AMOROSO (11) en el minuto 16 de juego, los brasileños redujeron el ritmo de juego por motivos desconocidos. El Al Ittihad pudo zafarse del dominio rival y desplegar su propio juego. En uno de los frecuentes y vertiginosos ataques sauditas, NOOR (18) consiguió el gol de paridad en el minuto 33. Tras la pausa, los sudamericanos volvieron a dictar el trámite del juego y se adelantaron por segunda vez con anotación de AMOROSO y otro tanto de penal del portero ROGERIO CENI (1). Con el 3 a 1 parecían tener segura la victoria en las manos, pero el Al Ittihad movilizó una vez más todas sus fuerzas, poniendo en serios aprietos a los favoritos. No obstante, el segundo tanto saudí por intermedio de AL MONTASHARI (21) en el minuto 68 no fue suficiente para evitar la ajustada derrota.

DEPORTIVO SAPISSA (CRC) - LIVERPOOL FC (ENG) 0-3 (0-2)

El campeón de la Liga de Campeones de la UEFA se clasificó para la final con un 3 a 0 contundente ante el representante de la CONCACAF. Cuando corrían tan sólo 3 minutos de juego, CROUCH (15) sorprendió malparado al conjunto costarricense tras una notable combinación por la banda izquierda. A continuación, los "rojos" dominaron el juego a voluntad, y fue únicamente una cuestión de tiempo hasta que cayera el siguiente tanto. GERRARD (8) fue el autor de dicho gol – quizás el más hermoso del torneo – poco antes de la pausa.

Tras el 3 a 0 de CROUCH en el segundo tiempo, el partido estuvo definitivamente decidido. Liverpool cambió a tres jugadores, y el Saprissa tuvo algunos momentos muy prometedores en los compases finales del encuentro, aunque no logró modificar el tanteador.

Partido por el 5º puesto

AL AHLY (EGY) - SYDNEY FC (AUS) 1-2 (1-1)
En un auténtico toma y daca, el representante oceánico Sydney logró asegurarse el quinto puesto final con una apretada victoria. Con una alineación modificada en cinco posiciones, el Al Ahly puso el pie en el acelerador desde el inicio y dominó claramente la contienda. Si bien los australianos no hallaban el antídoto adecuado para contrarrestar las veloces combinaciones egipcias. El campeón egipcio no supo traducir en goles su evidente superioridad. Así, en plena fase de presión egipcia, cayó el inesperado gol de ventaja del

Sydney por intermedio de YORKE (19). Pese a que MOTAB (9) consiguiera el gol del empate poco antes de la pausa, el trámite del juego no se modificó. Los africanos continuaron dominando, pero no lograron afinar su puntería. El Sydney siguió luchando con gran ahínco, anotando CARNEY (12) el 2 a 1 en el minuto 66. Gracias a su inquebrantable espíritu de juego, los australianos mantuvieron el resultado hasta el silbato final.

Partido por el 3º puesto

AL ITTIHAD (KSA) - DEPORTIVO SAPISSA (CRC) 2-3 (1-1)

Saprissa encaró este encuentro con un sistema de juego modificado y cuatro nuevos integrantes en la alineación inicial. No obstante, fue el Al Ittihad quien dictó inicialmente el juego, mientras que los costarricenses buscaban oportunidades de contragolpe, produciendo una de ellas la sorprendente ventaja de 1 a 0 por intermedio de SABORIO (12) en el minuto 13. El conjunto árabe siguió dominando el encuentro y se adelantó en el marcador con un gol de KALLON (3) en el minuto 28 y un tiro penal de JOB (10) en el minuto 53. Pecando de afán de superioridad, los sauditas comenzaron a cometer errores, ofreciendo situaciones favorables de gol al rival. En los últimos cinco minutos de juego, el Deportivo Saprissa dio vuelta al tanteador con un tiro penal de SABORIO a los 85 minutos, y un extraordinario tiro libre de GOMEZ (11) a un minuto del silbato final, asegurándose así la medalla de bronce.

Final

SAO PAULO FC (BRA) - LIVERPOOL FC (ENG) 1-0 (1-0)

La final produjo el duelo esperado entre Europa y Sudamérica. Los brasileños se presentaron con la misma alineación que en la semifinal, mientras que el Liverpool modificó su plantel en nada menos que cinco posiciones, pese a su buen rendimiento frente al Saprissa. A pesar de una excelente oportunidad de gol en el primer minuto de juego, los ingleses requirieron cierto tiempo para hallar su ritmo de juego. El conjunto de Sao Paulo demostró mayor homogeneidad en la primera fase, anotando MINEIRO (7) el gol de la ventaja en el minuto 27. Liverpool apretó el acelerador particularmente en la segunda parte, generando toda una serie de grandes oportunidades. Sao Paulo se concentró mayormente en neutralizar la agobiante presión europea y en

conservar la estrecha ventaja. Gracias a una sacrificada labor defensiva y a un ROGERIO CENI (1) imbatible entre los postes paulistas, el equipo brasileño logró conquistar el título del Campeonato Mundial de Clubes.

VERSCHIEDENE TURNIERPHASEN

Viertelfinale

AL ITTIHAD (KSA) - AL AHLY (EGY) 1:0 (0:0)

Das Eröffnungsspiel zur FIFA Klub-Weltmeisterschaft zwischen dem Asienmeister und dem Vertreter Afrikas war ein Spiel zweier unterschiedlicher Halbzeiten. Mit dem Selbstvertrauen aus einer beeindruckenden Serie, in 55 Spielen nicht besiegt worden zu sein, begann Al Ahly auch mit sehr viel Elan. Zahlreiche Torchancen und spielerische Dominanz brachten jedoch keine zählbaren Resultate. In der zweiten Hälfte hatte Al Ittihad den anfänglichen Respekt abgelegt und gestaltete das Spiel offener. Gestützt auf eine solide Abwehr und mit langen Bällen auf die gefährlichen Spitzen konnte man Al Ahly in Verlegenheit bringen. Al Ahly spielte meist durch die Mitte und verfügte sich zu oft in der dichten Abwehr des Gegners. Zwölf Minuten vor Spielende gelang NOOR (18) nach einer Rechtsflanke das siegbringende Tor für die Saudis, die damit ins Halbfinale einzogen.



Overall Analysis

Story of the Championship



SYDNEY FC (AUS) – DEPORTIVO Saprissa (CRC) 0:1(0:0)
 Beide Mannschaften begannen das Spiel engagiert und mit viel Tempo. Nach einer lebhaften Anfangsphase beruhigte sich das Spiel. Sydney hatte mehr Spielanteile, da sich Saprissa weitgehend zurückzog. Erst gegen Ende der ersten Halbzeit wurden die Costaricaner aktiver und kamen zu Tormöglichkeiten. Die zweite Halbzeit begannen die „Ticos“ sehr schwungvoll und erzielten durch BOLAÑOS (2) einen spektakulären Treffer zur 1:0-Führung. Im weiteren Spielverlauf drängte Sydney vehement auf den Ausgleich. Durch geschicktes Kombinieren und Ballhalten versuchte Saprissa, das Tempo aus dem Spiel zu nehmen. Die mit Leidenschaft angreifenden Australier entblößten vor allem gegen Spielende ihre Abwehr, wodurch sich den Costaricanern einige hervorragende Kontermöglichkeiten zu weiteren Toren boten. BOLTON (1) im Tor des FC Sydney war in dieser Phase aber nicht mehr zu überwinden.

Halbfinale

AL ITTIHAD (KSA) – SÃO PAULO FC (BRA) 2:3 (1:1)

Der Südamerikameister dominierte erwartungsgemäß die Anfangsphase des Spieles. Nach dem Führungstreffer von AMOROSO (11) in der 16. Minute reduzierten die Brasilianer aus welchen Gründen auch immer das Spieltempo. Al Ittihad legte nun seinen Respekt vor dem Gegner ab und kam besser ins Spiel. Einer der häufigen Tempoangriffe der Saudis führte durch NOOR (18) in der 33. Minute zum Ausgleich. Nach dem Seitenwechsel übernahmen die Südamerikaner erneut die Initiative und gingen durch AMOROSOS zweiten Treffer und einen verwandelten Foulelfmeter ihres Torhüters (!) ROGERIO CENI (1) mit 3:1 in Führung. Das Spiel schien entschieden. Al Ittihad mobilisierte jedoch noch einmal alle Kräfte und brachte den Favoriten mehrfach in Bedrägnis. Im

Endeffekt war das Tor von AI MONTASHARI (21) zum 2:3 in der 68. Minute allerdings zu wenig, um die knappe Niederlage zu vermeiden.

DEPORTIVO Saprissa (CRC) – LIVERPOOL FC (ENG) 0:3 (0:2)
 Mit einem ungefährdeten 3:0-Sieg qualifizierte sich der UEFA-Champions-League-Sieger gegen den Vertreter der CONCACAF. Bereits nach drei Minuten erzielte CROUCH (15) im Anschluss an eine sehenswerte Kombination über links die frühe Führung. Die Engländer dominierten das Spiel in der Folgezeit nach Belieben. Weitere Tore waren nur eine Frage der Zeit. GERRARD (8) sorgte mit dem vielleicht schönsten Tor des Turniers für den 2:0-Halbzeitstand. Nach dem 3:0 durch Crouch war das Spiel endgültig entschieden. Liverpool wechselte drei Spieler aus, und Saprissa kam gegen Spielende einige Male gefährlich vor das englische Tor. Ein Torerfolg war ihnen dabei aber nicht vergönnt.

Spiel um den 5. Platz

AL AHLY (EGY) – SYDNEY FC (AUS) 1:2 (1:1)
 In einer von beiden Seiten engagiert geführten Partie konnte sich der OFC-Vertreter Sydney am Ende mit einem knappen Erfolg den fünften Platz sichern.

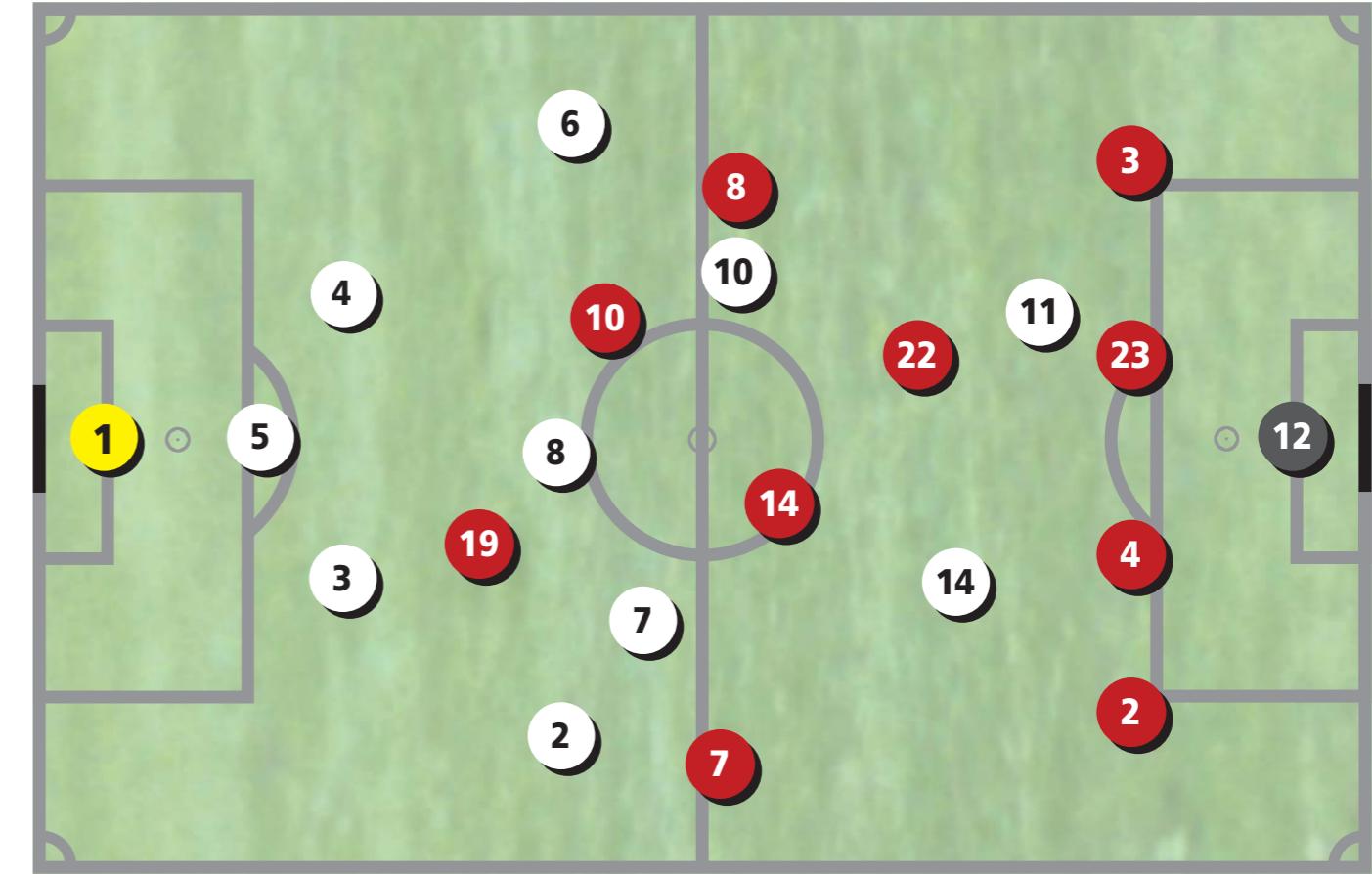
Mit einer auf fünf Positionen veränderten Startaufstellung setzte Al Ahly sofort nach dem Anpfiff durch Tempo und Bewegung spielerische Akzente. Dem schnellen Kombinationsspiel hatten die Australier zunächst nicht viel entgegenzusetzen. Allerdings versäumte der Afrikameister, seine Überlegenheit in Tore umzusetzen. In die Drangperiode der Ägypter fiel das überraschende Führungstor für Sydney durch YORKE (19). Zwar konnte MOTAB (9) kurz vor der Pause für Al Ahly ausgleichen, am Spielverlauf änderte sich aber wenig. Die Afrikaner dominierten, fanden aber das Tor nicht. Die Australier kämpften unverdrossen und erzielten durch CARNEY (12) in der 66. Minute sogar das 2:1. Mit grossem Einsatz vermochten sie dann, dieses Resultat über die Zeit zu bringen.

Spiel um den 3. Platz

AL ITTIHAD (KSA) – DEPORTIVO Saprissa (CRC) 2:3 (1:1)
 Saprissa bestritt dieses Spiel mit einem veränderten Spielplan und vier neuen Spielern in



FINAL



der Startelf. Die Initiative ging jedoch zunächst von Al Ittihad aus, während die Costaricaner auf Konter lauerten. Einer dieser Konter brachte durch SABORIO (12) überraschend das 1:0 in der 13. Minute. Al Ittihad diktierte auch danach das Spiel und ging durch Tore von KALLON (3) in der 28. Minute und JOB (10) in der 53. Minute durch Foulelfmeter mit 2:1 in Führung. Im Gefühl der Überlegenheit schllichen sich bei den Saudis Nachlässigen ein, die dem Gegner einige Möglichkeiten eröffneten. In den letzten fünf Minuten drehte Saprissa noch das Spiel. Ein von SABORIO verwandelter Foulelfmeter in der 85. Minute und ein beeindruckendes Freistosstor von GOMEZ (11) in der 89. Minute sicherten ihnen die bereits verloren geglaubte Bronzemedaille.

Endspiel

SÃO PAULO FC (BRA) – LIVERPOOL FC (ENG) 1:0 (1:0)

Das Endspiel brachte das von vielen erwartete Duell zwischen Europa und Südamerika. Während die Brasilianer mit derselben Aufstellung wie im Halbfinale antraten, änderte Liverpool seine Startelf gegenüber der überzeugenden Leistung gegen Saprissa auf fünf Positionen. Trotz einer guten Torchance in der ersten Minute des Spiels benötigten die Engländer einige Zeit, um ihren Spielrhythmus zu finden. São Paulo wirkte zu Beginn homogener und erzielte in der 27. Minute durch MINEIRO (7) das Führungstor. Vor allem im zweiten Durchgang drehte Liverpool auf und kam zu etlichen guten Tormöglichkeiten. São Paulo verlegte sich gegen das druckvolle Spiel der Europäer weitgehend auf die Verteidigung des knappen Torvorsprungs. Dank einer aufopferungsvollen Abwehrleistung und eines an diesem Tag nicht zu bezwingenden Torhüters ROGERIO CENI (1) sicherte sich die Mannschaft aus Brasilien den Titel eines FIFA-Klub-Weltmeisters.



Statistics and Team Data



28	Results and Rankings
29	Venues and Stadiums
30	Match Telegrams
32	Official FIFA Awards
34	Goals and Scorers
36	General Statistics
38	Referees and Assistant Referees
41	Preliminary Competition Finals
42	Team Data and Analysis
66	FIFA Delegation

Results and Ranking



QUARTER-FINALS

11.12.05	Tokyo	Al Ittihad v. Al Ahly	1-0 (0-0)
12.12.05	Toyota	Sydney FC v. Deportivo Saprissa	0-1 (0-0)

Liverpool FC and Sao Paulo FC directly qualified for the Semi-Finals.

SEMI-FINALS

14.12.05	Tokyo	Al Ittihad v. Sao Paulo FC	2-3 (1-1)
15.12.05	Yokohama	Deportivo Saprissa v. Liverpool FC	0-3 (0-2)

MATCH FOR FIFTH PLACE

16.12.05	Tokyo	Al Ahly v. Sydney FC	1-2 (1-1)
----------	-------	----------------------	-----------

MATCH FOR THIRD PLACE

18.12.05	Yokohama	Al Ittihad v. Deportivo Saprissa	2-3 (1-1)
----------	----------	----------------------------------	-----------

FINAL

18.12.05	Yokohama	Sao Paulo FC v. Liverpool FC	1-0 (1-0)
----------	----------	------------------------------	-----------

Ranking

1. Sao Paulo FC
2. Liverpool FC
3. Deportivo Saprissa
4. Al Ittihad
5. Sydney FC
6. Al Ahly

Venues and Stadiums

JAPAN 2005



TOKYO (National Stadium)

Capacity:	55,903
1 quarter-final match:	28,281
1 semi-final match:	31,510
1 match for fifth place:	15,951
Average per match:	25,247

TOYOTA CITY (Toyota Stadium)

Capacity:	45,000
1 quarter-final match:	28,538

YOKOHAMA (International Stadium)

Capacity:	72,327
1 semi-final match:	43,902
1 match for third place:	46,453
1 final match:	66,821
Average per match:	52,392

Statistics and Team Data

Match Telegrams

AL AHLY, AL ITTIHAD, DEPORTIVO SAPRISSA, LIVERPOOL FC, SAO PAULO FC, SYDNEY FC

AL ITTIHAD v. AL AHLY			
	1-0 (0-0)	28,281	
1	11.12.2005 19:20 Tokyo		
ITT:	1 ZAID Mabrouk (GK), 2 AL DOSARI Ahmed Dukhi, 3 KALLON Mohammed, 4 TUKAR Redha, 7 HAIDAR Mohammed, 8 ABUSHGEER Manaf, 11 TCHECO, 14 KHARIRI Saud, 18 NOOR Mohammed, 20 FALATAH Adnan, 21 AL MONTASHARI Hamad		
AHL:	1 EL HADARY Essam (GK), 2 EL SHATER Islam, 5 EL SAYED Ahmed, 6 GOMAA Wael, 7 MOHAMED Shady, 8 BARAKAT Mohamed, 9 MOTAB Emad, 12 GILBERTO, 14 MOUSTAFA Hassan, 17 SHAWKY Mohamed, 22 ABOU TRIKA Mohamed		
Scorer:	1-0 78' NOOR Mohammed (18)		
Referee:	POLL Graham (ENG)		
Assistant Referees:	TURNER Glenn (ENG), SHARP Philip (ENG)		
4 th Official:	SIMON Carlos Eugenio (BRA)		
Substitutions:	ITT: 64' out HAIDAR Mohammed (7), 64' in SOWED Ibrahim (17), 94' out ABUSHGEER Manaf (8), 94' in AL GARNI Ali (5) AHL: 46' HT out GILBERTO (12), 46' in ABOU MOSALEM Ahmed (15), 71' out EL SHATER Islam (2), 71' in ASHOUR Hossam (13), 84' out ABOU MOSALEM Ahmed (15), 84' in HOSNI Osama (18)		
Cautions:	ITT: 22' YEL AL DOSARI Ahmed Dukhi (2), 32' YEL KALLON Mohammed (3), 43' YEL KHARIRI Saud (14), 90' YEL FALATAH Adnan (20) AHL: 38' YEL MOHAMED Shady (7)		

Quarter-Final 1

SYDNEY FC v. DEPORTIVO SAPRISSA			
	0-1 (0-0)	28,538	
2	12.12.2005 19:20 Toyota		
SYD:	1 BOLTON Clint (GK), 2 FYFE Iain, 3 CECCOLI Alvin, 10 CORICA Steve, 11 MIURA Kazu 12, CARNEY David, 14 PACKER Andrew, 15 MC FLYNN Terry, 16 MILLIGAN Mark, 19 YORKE Dwight, 22 PETROVSKI Sasho		
SRS:	1 PORRAS Jose (GK), 2 BOLANOS Christian, 3 CORDERO Victor, 4 GONZALEZ Ronald, 5 DRUMMOND Jervis, 8 CENTENO Walter, 11 GOMEZ Ronald, 12 SABORIO Alvaro, 16 BADILLA Gabriel, 19 AZOFEIFA Randall, 23 BENNETT Tray		
Scorer:	0-1 47' BOLANOS Christian (2)		
Referee:	KAMIKAWA Toru (JPN)		
Assistant Referees:	HIROSHIMA Yoshikazu (JPN), KIM Dae Young (KOR)		
4 th Official:	GUEZZAZ Mohamed (MAR)		
Substitutions:	SYD: 61' out MC FLYNN Terry (15), 61' in BUONAVOGLIA Gianpaolo (21), 61' out PACKER Andrew (14), 61' in RUDAN Mark (4), 83' out CORICA Steve (10), 83' in ZDRILIC David (9) SRS: 83' out BENNETT Tray (23), 83' in LOPEZ Jose Luis (17), 89' out CENTENO Walter (8), 89' in PARKS Reynaldo (6), 93' out SABORIO Alvaro (12), 93' in DRUMMOND Gerold (20)		
Cautions:	SYD: 3' YEL MC FLYNN Terry (15), 71' YEL MILLIGAN Mark (16) SRS: 32' YEL GONZALEZ Ronald (4), 56' YEL GOMEZ Ronald (11), 77' YEL CENTENO Walter (8), 92' YEL PORRAS Jose (1)		
Expulsions:	SYD: 81' RED CECCOLI Alvin (3)		

Quarter-Final 2

Match Telegrams

AL AHLY, AL ITTIHAD, DEPORTIVO SAPRISSA, LIVERPOOL FC, SAO PAULO FC, SYDNEY FC

AL AHLY v. SYDNEY FC			
	1-2 (1-1)	15,951	
5	16.12.2005 19:20 Tokyo		
AHL:	21 EL SAYED Nader (GK), 3 ABDEL WAHAB Mohamed, 4 EL NAHHAS Emad, 5 EL SAYED Ahmed, 6 GOMAA Wael, 8 BARAKAT Mohamed, 9 MOTAB Emad, 13 ASHOUR Hossam, 17 SHAWKY Mohamed, 18 HOSNI Osama, 22 ABOU TRIKA Mohamed		
SYD:	1 BOLTON Clint (GK), 2 FYFE Iain, 4 RUDAN Mark, 6 TALAY Ufuk, 8 BINGLEY Matt, 10 CORICA Steve, 11 MIURA Kazu, 12 CARNEY David, 16 MILLIGAN Mark, 19 YORKE Dwight, 22 PETROVSKI Sasho		
Scorers:	0-1 35' YORKE Dwight (19), 1-1 45' MOTAB Emad (9), 1-2 66' CARNEY David (12)		
Referee:	KAMIKAWA Toru (JPN)		
Assistant Referees:	HIROSHIMA Yoshikazu (JPN), KIM Dae Young (KOR)		
4 th Official:	SARS Alain (FRA)		
Substitutions:	AHL: 46' HT out HOSNI Osama (18), 46' in EL SHATER Islam (2), 63' out EL NAHHAS Emad (4), 63' in MOHAMED Shady (7), 76' out ABDEL WAHAB Mohamed (3), 76' in FLAVIO (23) SYD: 64' out CORICA Steve (10), 64' in PACKER Andrew (14), 78' out TALAY Ufuk (6), 78' in MC FLYNN Terry (15), 89' out PETROVSKI Sasho (22), 89' in ZDRILIC David (9)		
Cautions:	AHL: 42' YEL ASHOUR Hossam (13), 76' YEL GOMAA Wael (6), 93' YEL MOTAB Emad (9) SYD: 67' YEL RUDAN Mark (4), 71' YEL PACKER Andrew (14), 87' YEL YORKE Dwight (19)		

Match for Fifth Place

AL ITTIHAD v. DEPORTIVO SAPRISSA			
	2-3 (1-1)	46,453	
6	18.12.2005 16:20 Yokohama		
ITT:	1 ZAID Mabrouk (GK), 3 KALLON Mohammed, 4 TUKAR Redha, 8 ABUSHGEER Manaf, 10 JOB Joseph-Desire, 11 TCHECO, 13 AL HARBI Osama, 14 KHARIRI Saud, 18 NOOR Mohammed, 20 FALATAH Adnan, 21 AL MONTASHARI Hamad		
SRS:	1 PORRAS Jose (GK), 2 BOLANOS Christian, 4 GONZALEZ Ronald, 6 PARKS Reynaldo, 8 CENTENO Walter, 10 SOLIS Alonso, 12 SABORIO Alvaro, 13 ESQUIVEL Juan, 16 BADILLA Gabriel, 17 LOPEZ Jose Luis, 20 DRUMMOND Gerold		
Scorers:	0-1 13' SABORIO Alvaro (12), 1-1 28' KALLON Mohammed (3), 2-1 53' JOB Joseph-Desire (10), 2-2 85' SABORIO Alvaro (12), 2-3 89' GOMEZ Ronald (11)		
Referee:	GUEZZAZ Mohamed (MAR)		
Assistant Referees:	ENDENG Zogo (CMR), TEXIER Vincent (FRA)		
4 th Official:	POLL Graham (ENG)		
Substitutions:	ITT: 69' out TUKAR Redha (4), 69' in AL KAHTANI Mestr (6), 87' out NOOR Mohammed (18), 87' in FALLATAH Hamzah (9) SRS: 64' out SOLIS Alonso (10), 64' in GOMEZ Ronald (11), 80' out GONZALEZ Ronald (4), 80' in ALEMAN Allan (7), 90' out DRUMMOND Gerold (20), 90' in CORDERO Victor (3)		
Cautions:	ITT: 84' YEL AL HARBI Osama (13), 91' YEL KHARIRI Saud (14), SRS: 53' YEL GONZALEZ Ronald (4), 77' YEL BADILLA Gabriel (16)		
Expulsions:	ITT: 87' RED AL MONTASHARI Hamad (21)		

Match for Third Place

AL ITTIHAD v. SAO PAULO FC			
	2-3 (1-1)	31,510	
3	14.12.2005 19:20 Tokyo		
ITT:	1 ZAID Mabrouk (GK), 2 AL DOSARI Ahmed Dukhi, 3 KALLON Mohammed, 4 TUKAR Redha, 8 ABUSHGEER Manaf, 11 TCHECO, 14 KHARIRI Saud, 17 SOWED Ibrahim, 18 NOOR Mohammed, 20 FALATAH Adnan, 21 AL MONTASHARI Hamad		
SPL:	1 ROGERIO CENI (GK), 2 CICINHO, 3 FABAO, 4 EDCARLOS, 5 LUGANO Diego, 6 JUNIOR, 7 MINEIRO, 8 JOSUE, 10 DANILLO, 11 AMOROSO, 14 ALOISIO		
Scorers:	0-1 16' AMOROSO (11), 1-1 33' NOOR Mohammed (18), 1-2 47' AMOROSO (11), 1-3 57' ROGERIO CENI (1), 2-3 68' AL MONTASHARI Hamad (21)		
Referee:	SARS Alain (FRA)		
Assistant Referees:	ARNAULT Frederic (FRA), TEXIER Vincent (FRA)		
4 th Official:	KAMIKAWA Toru (JPN)		
Substitutions:	ITT: 64' out SOWED Ibrahim (17), 64' in HAIDAR Mohammed (7), 67' out AL DOSARI Ahmed Dukhi (2), 67' in AL HARBI Osama (13) SPL: 89' out ALOISIO (14), 89' in GRAFITE (9)		
Cautions:	ITT: 34' YEL AL DOSARI Ahmed Dukhi (2), 57' YEL TUKAR Redha (4), 87' YEL AL HARBI Osama (13) SPL: 53' YEL DANILLO (10), 66' YEL AMOROSO (11), 71' YEL LUGANO Diego (5), 79' YEL MINEIRO (7)		
Remarks:	Change of 4 th Official: At half-time, Assistant Referee Frederic ARNAULT (FRA) was replaced by 4 th Official Toru KAMIKAWA (JPN) due to injury. The new 4 th Official for the second half of the match was Graham POLL (ENG).		

Semi-Final 1

DEPORTIVO SAPRISSA v. LIVERPOOL FC			
	0-3 (0-2)	43,902	
4	15.12.2005 19:20 Yokohama		
SRS:	1 PORRAS Jose (GK), 2 BOLANOS Christian, 3 CORDERO Victor, 4 GONZALEZ Ronald, 5 DRUMMOND Jervis, 8 CENTENO Walter, 11 GOMEZ Ronald, 12 SABORIO Alvaro, 16 BADILLA Gabriel, 19 AZOFEIFA Randall, 23 BENNETT Tray		
LIV:	12 REINA Jose Manuel (GK), 4 HYYPIA Sami, 6 RIISE John Arne, 8 GERRARD Steven, 9 CISSÉ Djibril, 14 XABI ALONSO, 15 CROUCH Peter, 17 JOSEMI, 21 TRAORE Djimi, 22 SISSOKO Momo, 23 CARRAGHER Jamie		
Scorers:	0-1 3' CROUCH Peter (15), 0-2 32' GERRARD Steven (8), 0-3 58' CROUCH Peter (15)		
Referee:	CHANDIA Carlos (CHI)		
Assistant Referees:	JULIO Cristian (CHI), VARGAS Mario (CHI)		
4 th Official:	GUEZZAZ Mohamed (MAR)		
Substitutions:	SRS: 46' HT out BENNETT Tray (23), 46' in SOLIS Alonso (10), 76' out GOMEZ Ronald (11), 76' in DRUMMOND Gerold (20), 83' out SABORIO Alvaro (12), 83' in ALEMAN Allan (7) LIV: 64' out GERRARD Steven (8), 64' in SINAMA PONGOLLE Florent (11), 72' out HYYPIA Sami (4), 72' in GARCIA Luis (10), 79' out XABI ALONSO (14), 79' in HAMANN Didi (16)		
Cautions:	SRS: 29' YEL AZOFEIFA Randall (19)		

Semi-Final 2



SAO PAULO FC v. LIVERPOOL FC			
	1-0 (1-0)	66,821	
7	18.12.2005 19:20 Yokohama		
SPL:	1 ROGERIO CENI (GK), 2 CICINHO, 3 FABAO, 4 EDCARLOS, 5 LUGANO Diego, 6 JUNIOR, 7 MINEIRO, 8 JOSUE, 10 DANILLO		

Official FIFA Awards

FIFA FAIR PLAY AWARD



1. Liverpool FC
2. Sao Paulo FC
3. Deportivo Saprissa

The FIFA Fair Play Award is awarded to the team with the best fair play record, according to a points system and criteria established by the FIFA Committee for Ethics and Fair Play.



TOYOTA GOLDEN KEY

ROGERIO CENI (Sao Paulo FC, 1)



ADIDAS GOLDEN BALL

ADIDAS GOLDEN BALL

ROGERIO CENI (Sao Paulo FC, 1)

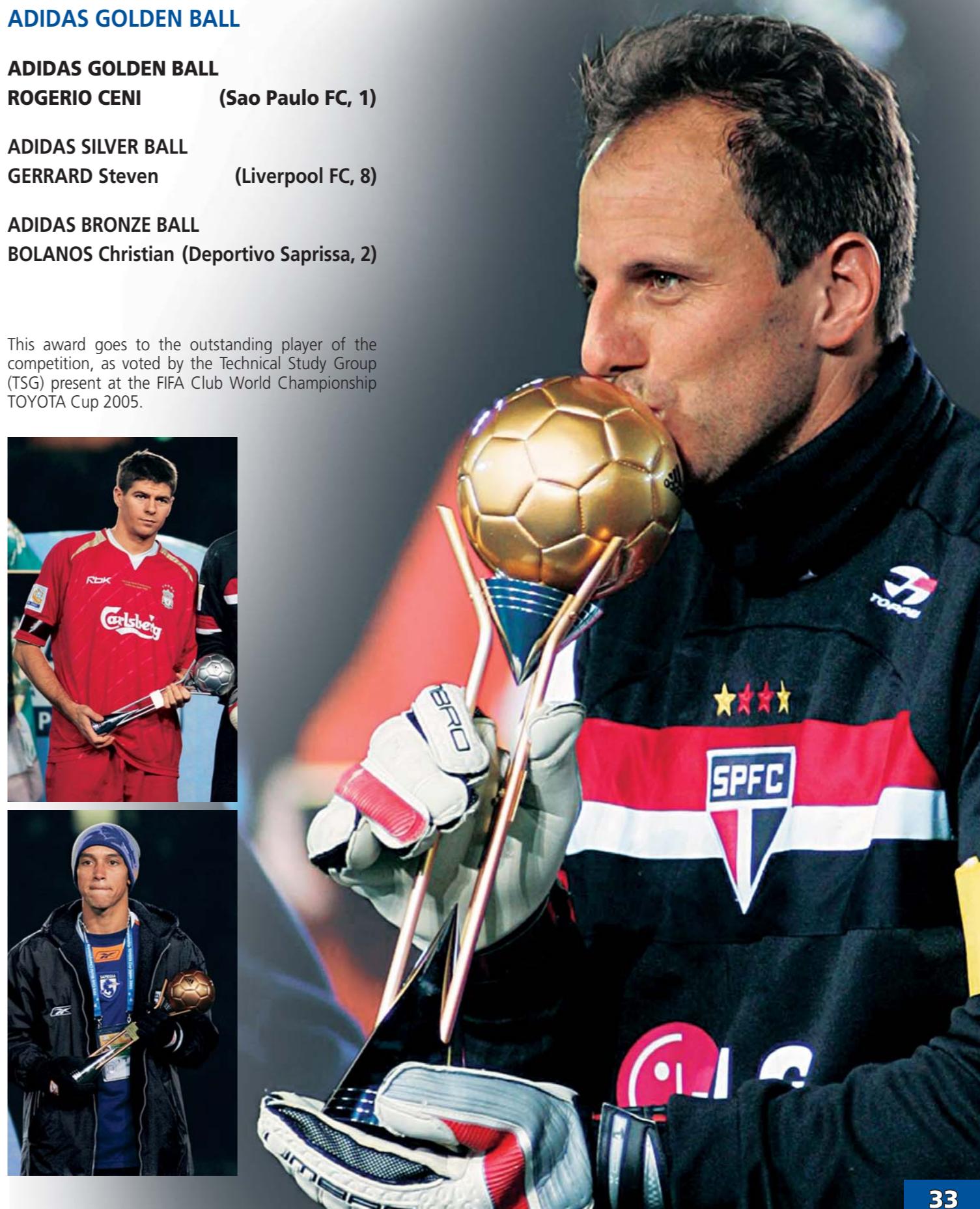
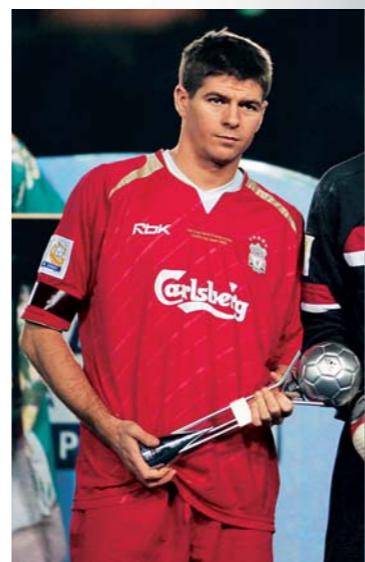
ADIDAS SILVER BALL

GERRARD Steven (Liverpool FC, 8)

ADIDAS BRONZE BALL

BOLANOS Christian (Deportivo Saprissa, 2)

This award goes to the outstanding player of the competition, as voted by the Technical Study Group (TSG) present at the FIFA Club World Championship TOYOTA Cup 2005.



Statistics and Team Data

GOALS SCORED IN FIFA CLUB WORLD CHAMPIONSHIP TOYOTA CUP JAPAN 2005

	Total goals	Total matches	Av. per match	Winner
2005 Japan	19	7	2.71	Sao Paulo FC

GOALSCORERS AND ASSISTS 2005

	Player (Club/No)	Goals	Assists	
1	AMOROSO (SPL, 11)	2	0	
	CROUCH Peter (LIV, 15)	2	0	
	NOOR Mohammed (ITT, 18)	2	0	
	SABORIO Alvaro (SRS, 12)	2	0	
5	BOLANOS Christian (SRS, 2)	1	1	
6	AL MONTASHARI Hamad (ITT, 21)	1	0	
	CARNEY David (SYD, 12)	1	0	
	GERRARD Steven (LIV, 8)	1	0	
	GOMEZ Ronald (SRS, 11)	1	0	
	JOB Joseph-Desire (ITT, 10)	1	0	
	KALLON Mohammed (ITT, 3)	1	0	
	MINEIRO (SPL, 7)	1	0	Semi-Finals
	MOTAB Emad (AHL, 9)	1	0	(2 matches)
	ROGERIO CENI (SPL, 1)	1	0	Total number of goals
	YORKE Dwight (SYD, 19)	1	0	8
16	RIISE John Arne (LIV, 6)	0	2	From open play
17	AL DOSARI Ahmed Dukhi (ITT, 2)	0	1	Combination play
	ALOISIO (SPL, 14)	0	1	Wing play
	ASHOUR Hossam (AHL, 13)	0	1	– Passing run or breakthrough on left side
	AZOFEIFA Randall (SRS, 19)	0	1	– Passing run or breakthrough on right side
	CICINHO (SPL, 2)	0	1	Defense-splitting pass
	CISSE Djibril (LIV, 9)	0	1	Diagonal ball into penalty area
	CORICA Steve (SYD, 10)	0	1	Solo effort
	HAIDAR Mohammed (ITT, 7)	0	1	Exceptional finish
	PETROVSKI Sasho (SYD, 22)	0	1	Defensive error
	Total goals scored:	19		Rebound
	Average per match:	2.71		Counter attack
				Own goal

HOW THE GOALS WERE SCORED

		Japan 2005	
Quarter-Finals		(2 matches)	
Total number of goals		2	
From open play		2	
Combination play		0	
Wing play		1	
– Passing run or breakthrough on left side		(0)	
– Passing run or breakthrough on right side		(1)	
Defense-splitting pass		0	
Diagonal ball into penalty area		0	
Solo effort		0	
From set pieces		1	
After a corner-kick		0	
After a left side corner kick		(0)	
After a right side corner kick		(0)	
Direct from a free kick		0	
Following a free kick		0	
Penalty		1	
Throw-in		0	
Shots		6	
Headers		1	
Penalties		1	
Own goals		0	
Finals		(3 matches)	
Total number of goals		9	

From open play	5	Shots	14
Combination play	0	Headers	2
Wing play	0	Penalties	3
– Passing run or breakthrough on left side	(0)	Own goals	0
– Passing run or breakthrough on right side	(0)		
Defense-splitting pass	3		
Diagonal ball into penalty area	1		
Solo effort	0		
Exceptional finish	0		
Defensive error	0		
Rebound	1		
Counter attack	0		
Own goal	0		
From set pieces	4	WHEN THE GOALS WERE SCORED	
After a corner-kick	0	Japan 2005	
After a left side corner kick	(0)	(2 matches)	
After a right side corner kick	(0)		
Direct from a free kick	0		
Following a free kick	0		
Penalty	0		
Throw-in	0		
Shots	6		
Headers	1		
Penalties	2		
Own goals	0		
Semi-Finals	0		
Total number of goals	8		
- 1 st to 15 th minute	0		
- 16 th to 30 th minute	0		
- 31 st to 45 th minute	0		
- 46 th to 60 th minute	1		
- 61 st to 75 th minute	0		
- 76 th to 90 th minute	1		
- 1 st half	0		
- 2 nd half	2		
Overall	19		
Total number of goals	19		
- 1 st to 15 th minute	1		
- 16 th to 30 th minute	1		
- 31 st to 45 th minute	2		
- 46 th to 60 th minute	3		
- 61 st to 75 th minute	1		
- 76 th to 90 th minute	0		
- 1 st half	4		
- 2 nd half	4		
Finals	1		
Total number of goals	9		
- 1 st to 15 th minute	1		
- 16 th to 30 th minute	2		
- 31 st to 45 th minute	2		
- 46 th to 60 th minute	1		
- 61 st to 75 th minute	1		
- 76 th to 90 th minute	2		
- 1 st half	4		
- 2 nd half	4		

Referees and Assistant Referees



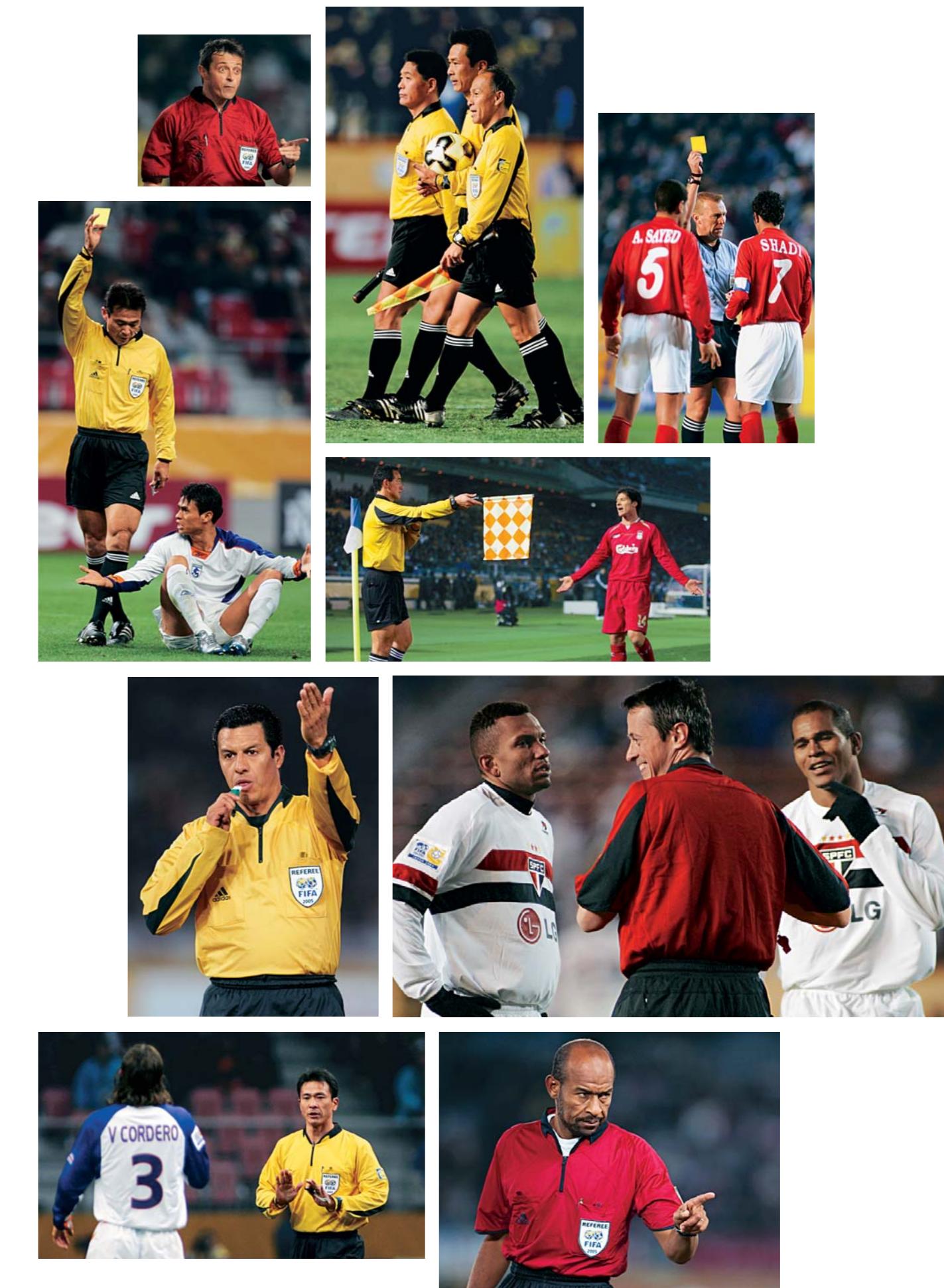
Referees

AFC	KAMIKAWA Toru	08.06.1963	JPN
CAF	GUEZZAZ Mohamed	01.10.1962	MAR
CONCACAF	ARCHUNDIA Benito Armando	21.03.1966	MEX
CONCACAF	BATRES Carlos *	02.04.1968	GUA
CONMEBOL	CHANDIA Carlos	14.11.1964	CHI
CONMEBOL	SIMON Carlos Eugenio	03.09.1965	BRA
UEFA	POLL Graham	29.07.1963	ENG
UEFA	SARS Alain	30.04.1961	FRA

* injured

Assistant Referees

AFC	HIROSHIMA Yoshikazu	22.05.1962	JPN
CAF	KIM Dae Young	15.08.1962	KOR
CAF	DJEZZAR Brahim *	23.01.1963	ALG
CAF	ENDENG ZOGO Jean-Marie	11.10.1962	CMR
CONCACAF	VELASQUEZ Arturo	15.12.1965	MEX
CONCACAF	VERGARA Hector	15.12.1966	CAN
CONMEBOL	JULIO Cristian	11.02.1964	CHI
CONMEBOL	VARGAS Mario	29.03.1961	CHI
UEFA	ARNAULT Frederic	30.04.1961	FRA
UEFA	SHARP Philip	05.04.1964	ENG
UEFA	TEXIER Vincent	25.11.1962	FRA
UEFA	TURNER Glenn	06.11.1964	ENG





Preliminary Competition Finals



AFC Champions League 2005 – Final

26.10.05 Al Ain (UAE) v. Al Ittihad (KSA)
05.11.05 **Al Ittihad (KSA)** v. Al Ain (UAE)



CONMEBOL Copa Libertadores 2005 – Final

06.07.05 Atletico Paranaense (BRA) v. Sao Paulo FC (BRA)
14.07.05 **Sao Paulo FC (BRA)** v. Atletico Paranaense (BRA)

1-1 (1-0)
4-0 (1-0)



CAF Champions League 2005 – Final

29.10.05 Etoile Sahel (TUN) v. Al Ahly (EGY)
12.11.05 **Al Ahly (EGY)** v. Etoile Sahel (TUN)



OFC Club Championship 2005 – Final

10.06.05 AS Magenta (NCL) v. **Sydney FC (AUS)**

0-2 (0-1)



CONCACAF Champions Cup 2005 – Final

04.05.05 Deportivo Saprissa (CRC) v. Pumas UNAM (MEX)
11.05.05 Pumas UNAM (MEX) v. **Deportivo Saprissa (CRC)**



UEFA Champions League 2005 – Final

25.05.05 AC Milan (ITA) v. Liverpool FC (ENG)

PSO 2-3 3-3 (3-0)



Statistics and Team Data

AL AHLY

FINAL RANKING

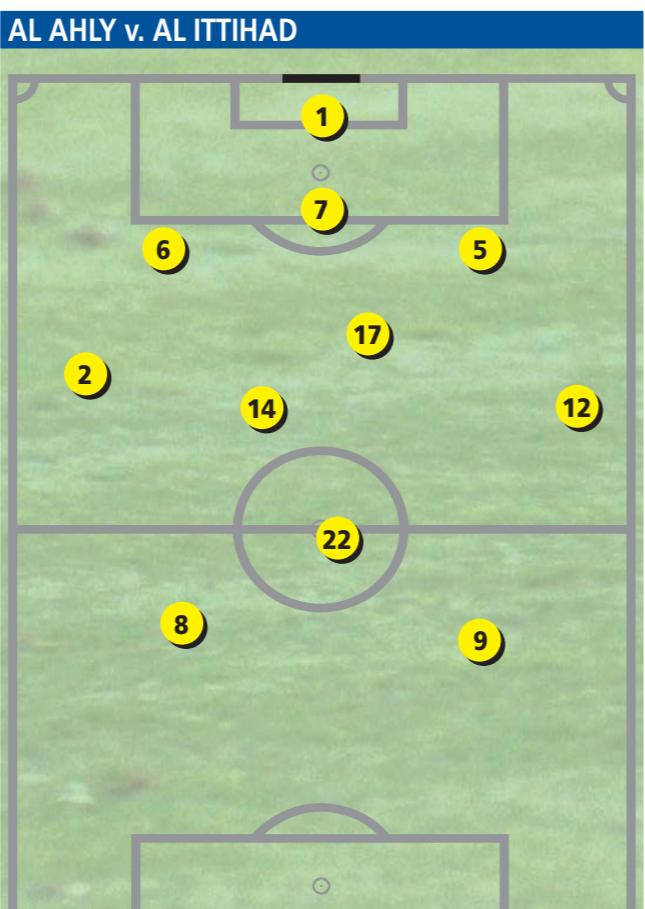
6TH PLACE

PRELIMINARY COMPETITION (CAF)

29.10.05	Etoile Sahel (TUN) v. Al Ahly (EGY)	0-0
12.11.05	Al Ahly (EGY) v. Etoile Sahel (TUN)	3-0 (1-0)

FINAL COMPETITION

11.12.05	Al Ittihad v. Al Ahly	1-0 (0-0)
16.12.05	Al Ahly v. Sydney FC	1-2 (1-1)



APPEARANCES

No	Pos	Popular Name	Date of Birth	Nationality	Match 1			Match 2			Total
					1/4-Final ITT 0-1	5th / 6th SYD 1-2	Total	RES	RES	RES	
1	GK	EL HADARY Essam	15.01.1973	EGY			90	RES		90	
2	DF	EL SHATER Islam	16.11.1976	EGY			71 >	> 45		116	
3	DF	ABDEL WAHAB Mohamed	01.10.1983	EGY			RES	76 >		76	
4	DF	EL NAHHAS Emad	15.02.1976	EGY			RES	63 >		63	
5	DF	EL SAYED Ahmed	30.10.1980	EGY			90	90		180	
6	DF	GOMAA Wael	03.08.1975	EGY			90	90		180	
7	MF	MOHAMED Shady	C 29.11.1977	EGY			90	> 27		117	
8	MF	BARAKAT Mohamed	07.09.1976	EGY			90	90		180	
9	FW	MOTAB Emad	20.02.1983	EGY			90	90		180	
10	MF	REYAD Wael	02.08.1982	EGY			RES	RES		0	
11	MF	HASSAN Ahmed	12.04.1979	EGY			RES	RES		0	
12	MF	GILBERTO	21.09.1982	ANG			45 >	RES		45	
13	MF	ASHOUR Hossam	09.03.1986	EGY			> 19	90		109	
14	MF	MOUSTAFA Hassan	20.11.1979	EGY			90	RES		90	
15	DF	ABOU MOSALEM Ahmed	25.07.1981	EGY			> 39 >	RES		39	
16	DF	ADEL Rami	18.08.1979	EGY			RES	RES		0	
17	MF	SHAWKY Mohamed	05.10.1981	EGY			90	90		180	
18	FW	HOSNI Osama	C 18.06.1982	EGY			> 6	> 45		51	
19	GK	ABDELHAMID Amir	24.04.1979	EGY			RES	RES		0	
20	MF	KHASHABA Hady	19.12.1972	EGY			RES	RES		0	
21	GK	EL SAYED Nader	31.12.1972	EGY			RES	90		90	
22	FW	ABOUTRIKA Mohamed	07.11.1978	EGY			90	90		180	
23	FW	FLAVIO	30.12.1979	ANG			RES	> 14		14	

Legend: PLA: Players; RES: Substitute; NEL: Not eligible to play; INJ: Injured; ABS: Absent; DNP: Not in line-up; Y: Yellow Card; 2Y: 2nd Yellow Card; R: Red Card; MP: Matches played



OUTSTANDING PLAYERS

- 8 BARAKAT Mohamed: Full of ideas, good technique, versatile in midfield and attack
- 9 MOTAB Emad: Fast, dangerous striker, good movement, great technical ability
- 8 BARAKAT Mohamed : joueur créatif au milieu comme en attaque, bon technicien
- 9 MOTAB Emad : attaquant très mobile, rapide et dangereux, bon technicien
- 8 BARAKAT Mohamed: juego creativo, buena técnica, versátil en la media cancha y como punta atacante
- 9 MOTAB Emad: delantero veloz y peligroso frente a la meta, ágil y de buena técnica
- 8 BARAKAT Mohamed: ideenreicher Spieler, gute Technik, vielseitig im Mittelfeld und als Angriffsspitze
- 9 MOTAB Emad: schneller und torgefährlicher Stürmer, beweglich, technisch stark

COACH



MANUEL JOSE
DE JESUS SILVA
09.04.1946
PORTUGAL

Career as a coach

1978-1982	SC Espinho, Portugal
1982-1983	Vitória SC Guimarães, Portugal
1983-1985	Portimonense SC, Portugal
1985-1986	Sporting CP, Portugal
1986-1987	SC Braga, Portugal
1987-1989	Sporting CP, Portugal
1989-1990	SC Espinho, Portugal
1990-1995	Boavista FC, Portugal
1995-1996	CS Marítimo, Portugal
1996-1997	SL Benfica, Portugal
1999-2001	UD Leiria, Portugal
2001-2002	Al Ahly, Egypt
2002-2003	CF Os Belenenses, Portugal
2003-	Al Ahly, Egypt

TEAM DATA

Average age	26/08
Number of foreign players	2
Disciplinary record	
Yellow cards	4
Red cards (indirect)	0
Red cards (direct)	0
Goalscorers	1
MOTAB Emad	

KEY POINTS

- Basic formation: 3-4-3 / (3-5-2)
- Good individual technique
- Assured combination play
- Accurate balls behind opposition defence
- Good wing play
- Players with pace
- Attackers with flexibility and movement
- Système de jeu général : 3-4-3 / (3-5-2)
- Bonne technique individuelle
- Enchaînements solides
- Accurate balls behind opposition defence
- Good wing play
- Players with pace
- Attackers with flexibility and movement
- Esquema táctico general: 3-4-3 / (3-5-2)
- Excelente técnica individual
- Habil juego de combinaciones
- Pases precisos en profundidad
- Jeu marqué sur les ailes
- Marcado despliegue por las bandas
- Jugadores veloces
- Atacantes ágiles y escurridizos
- Generelles Spielsystem: 3-4-3 / (3-5-2)
- Gute individuelle Technik
- Sicheres Kombinationsspiel
- Präzise Pässe in die Tiefe
- Ausgeprägtes Flügelspiel
- Individuelle Schnelligkeit
- Wendig- und Beweglichkeit der Angreifer

Al Ahly



The CAF Champions League winners came to Japan unbeaten in 55 matches, and so expectations were accordingly high. Al Ahly's system was a mixture of a 3-5-2 and a 3-4-3. The three-man defence consisted of a sweeper and two man-markers. Two central holding midfielders and two in the wide positions completed a solid defensive unit.

Their attacking play was mainly conducted by the three offensive players, who were organised in a triangle. ABOU TRIKA (22) operated primarily from midfield, with BARAKAT (8) and MOTAB (9) up front. As ABOU TRIKA also advanced into forward positions, it was in essence a three-man attack. These three attacking players were largely relieved of defensive duties and sought to unhinge the opposition by constantly switching positions. All in all the Egyptian side played attractive passing football, but their finishing lacked a cutting edge. Though the team that contested the match for fifth place featured five changes, the basic structure remained the same. Al Ahly again caught the eye with quick forward play. Many of their attacks were launched down the left. The resulting crosses, however, rarely found a team-mate. A number of diagonal balls in behind the Sydney defence produced some good opportunities. But with one exception, none was taken. Al Ahly eventually finished in a disappointing last place.

Le vainqueur de la Ligue des Champions de la CAF est arrivé au Japon avec le statut de club invaincu en 55 matches. Les attentes étaient donc élevées. Le système de jeu était un mélange de 3-5-2 et de 3-4-3. La défense à trois était composée d'un balayeur et de deux défenseurs individuels. Deux milieux de terrain dans l'axe se tenaient devant la défense et deux milieux placés sur les côtés complétaient un bloc défensif compact.

Le jeu offensif était principalement dicté par les trois attaquants organisés en triangle. ABOU TRIKA (22) agissait surtout du milieu de terrain, BARAKAT (8) et MOTAB (9) étaient plutôt actifs en pointe. ABOU TRIKA s'avancait parfois aussi afin de former une attaque à trois. Les trois attaquants, peu actifs en défense, tentaient de déstabiliser l'adversaire en permutant en permanence. De manière générale, les Egyptiens ont montré des enchaînements probants, mais sans pouvoir conclure. Dans le match pour la cinquième place, l'équipe a changé cinq postes, sans cependant abandonner la structure d'origine. Al Ahly a encore ravi les spectateurs par son jeu offensif rythmé. De nombreuses attaques ont été menées sur le côté gauche, mais les centres ont rarement abouti. Les transversales dans le dos de la défense australienne ont créé de bonnes occasions de but, mais n'ont pas abouti, à part une fois. Au classement final, les Egyptiens ont terminé à une décevante dernière place.

El ganador de la Liga de Campeones de la CAF arribó a Japón con el antecedente de 55 partidos invicto, creando así enormes expectativas. Su sistema de juego se basó en una combinación de 3-5-2 y 3-4-3. La defensa de tres hombres se compuso de un barredor y dos marcadores individuales, completada por el compacto bloque de contención de dos volantes centrales delante de la defensa y dos laterales.

En el ataque se desdoblaba generalmente con tres delanteros que maniobraban en triángulo. ABOU TRIKA (22) actuaba habitualmente desde la línea media, mientras que BARAKAT (8) y MOTAB (9) operaban particularmente en la vanguardia. En ciertos momentos, ABOU TRIKA se sumaba igualmente al ataque, de modo que se puede hablar de un auténtico trío ofensivo. Estos tres delanteros, dispensados generalmente de labores defensivas, trataban de desequilibrar al rival con constantes rotaciones y cambios

de posición. El conjunto egipcio hizo gala de un eficaz juego de combinaciones, pero les faltó acierto en los metros finales delante de la meta contraria. En el partido por el quinto puesto, cinco posiciones del conjunto fueron modificadas, sin alterar empero la estructura básica. Nuevamente, superaron agradar con su veloz juego de ataque, particularmente por la banda izquierda, aunque los centros no llegaran con precisión a sus respectivos receptores. Los pases diagonales a espaldas de la defensa australiana crearon numerosas situaciones prometedoras, las cuales, sin embargo, no fueron traducidas en gol, excepto una. El conjunto egipcio ocupó finalmente el último puesto de la tabla de clasificaciones.

Der Gewinner der CAF Champions League kam mit der Empfehlung, in 55 Spielen nicht besiegt worden zu sein, nach Japan. Entsprechend hoch waren die Erwartungen. Das Spielsystem bestand aus einer Mischung zwischen einem 3-5-2 und einem 3-4-3. Die Dreierabwehr bestand aus einem Ausputzer und zwei Manndeckern. Zwei Mittelfeldspieler im Zentrum vor der Abwehr und zwei auf den Außenpositionen komplettierten den kompakten Defensivblock.

Das Angriffsspiel wurde hauptsächlich von den drei Offensivspielern, die in einer Dreiecksform angeordnet waren, bestimmt. ABOU TRIKA (22) agierte dabei mehr aus dem Mittelfeld, BARAKAT (8) und MOTAB (9) waren vor allem in der Spitzel aktiv. Zum Teil stieß auch ABOU TRIKA mit vor, so dass man durchaus von einem Dreierangriff sprechen konnte. Die drei Angriffsspieler, die weitgehend von defensiven Aufgaben befreit waren, versuchten, den Gegner durch permanente Positionswechsel zu destabilisieren. Insgesamt zeigten die Ägypter ein gefälliges Kombinationsspiel, liessen aber die letzte Konsequenz beim Abschluss vermissen. Im Spiel um den fünften Platz wurde die Mannschaft auf fünf Positionen verändert, ohne jedoch die eigentliche Struktur aufzugeben. Erneut gefiel Al Ahly durch temporeiches Spiel nach vorne. Vor allem über die linke Seite wurden viele Angriffe vorgetragen, allerdings fanden die Flanken selten den Mitspieler. Auch einige diagonale Pässe in den Rücken der australischen Abwehr ergaben gute Tormöglichkeiten, die allerdings bis auf eine Ausnahme nicht zu Toren führten. Im Endklassement belegte man schliesslich einen enttäuschenden letzten Platz.



Statistics and Team Data

AL ITTIHAD CLUB

FINAL RANKING

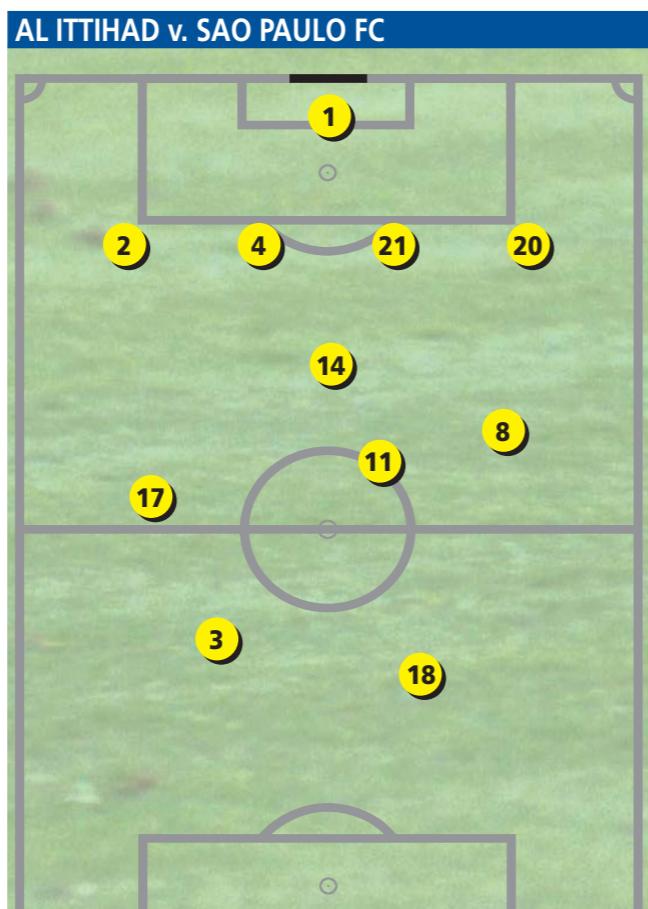
4TH PLACE

PRELIMINARY COMPETITION (AFC)

26.10.05	Al Ain (UAE) v. Al Ittihad (KSA)	1-1 (0-0)
05.11.05	Al Ittihad (KSA) v. Al Ain (UAE)	4-2 (2-0)

FINAL COMPETITION

11.12.05	Al Ittihad v. Al Ahly	1-0 (0-0)
14.12.05	Al Ittihad v. Sao Paulo FC	2-3 (1-1)
18.12.05	Al Ittihad v. Deportivo Saprissa	2-3 (1-1)



Appearances

No.	Pos	Name	Date of Birth	Nationality	Match 1				Match 2				Match 3				
					1/4-Final AHL 1-0	Semi-Final SPL 2-3	3rd / 4th SRS 2-3	Total	1/4-Final AHL 1-0	Semi-Final SPL 2-3	3rd / 4th SRS 2-3	Total	1/4-Final AHL 1-0	Semi-Final SPL 2-3	3rd / 4th SRS 2-3	Total	
1	GK	ZAID Mabrouk	11.02.1979	KSA			90	90	90		90		270				
2	DF	AL DOSARI Ahmed Dukhi	25.10.1976	KSA			90	67 >	NEL		90		157				
3	FW	KALLON Mohammed	06.10.1979	SLE			90	90	90		90		270				
4	DF	TUKAR Redha	29.11.1975	KSA			90	90	69 >		90		249				
5	DF	AL GARNI Ali	19.09.1978	KSA		> 1	RES	RES		1			1				
6	DF	AL KAHTANI Mesfr	15.01.1984	KSA			RES	RES	> 21		RES		21				
7	MF	HAIDAR Mohammed	29.04.1980	KSA			64 >	> 26	RES		90		90				
8	MF	ABUSHGEER Manaf	05.02.1980	KSA			89 >	90	90		90		269				
9	FW	FALLATAH Hamzah	08.10.1972	KSA			RES	RES	> 3		RES		3				
10	FW	JOB Joseph-Desire	01.12.1977	CMR			NEL	NEL	90		90		90				
11	MF	TCHECO	11.04.1976	BRA			90	90	90		90		270				
12	MF	HAKAMI Abdoh	14.06.1983	KSA			RES	RES	RES		0						
13	DF	AL HARBI Osama	16.05.1984	KSA			ABS	> 23	90		113						
14	MF	KHARIRI Saud	08.07.1980	KSA			90	90	90		270						
17	MF	SOWED Ibrahim	21.07.1974	KSA			> 26	64 >	RES		90						
18	MF	NOOR Mohammed	C 26.02.1978	KSA			90	90	87 >		267						
20	DF	FALATAH Adnan	20.10.1983	KSA			90	90	90		270						
21	DF	AL MONTASHARI Hamad	22.06.1982	KSA			90	90	87 R exp.		267						
22	GK	AL SADIG Hussain	15.10.1973	KSA			RES	RES	RES		0						
23	GK	AL ANTAIF Tisir	16.02.1974	KSA			RES	RES	RES		0						

Legend: PLA: Players; RES: Substitute; NEL: Not eligible to play; INJ: Injured; ABS: Absent; DNP: Not in line-up; Y: Yellow Card; 2Y: 2nd Yellow Card; R: Red Card; MP: Matches played



OUTSTANDING PLAYERS

- 21 AL MONTASHARI Hamad: Outstanding in central defence, strong in the air and in the tackle
- 3 KALLON Mohammed: Fast, dynamic striker, great determination
- 18 NOOR Mohammed: Effective in attack and wide right, dynamic dribbler
- 21 AL MONTASHARI Hamad : excellent défenseur central, bon dans les duels au sol et aériens
- 3 KALLON Mohammed: attaquant rapide et dynamique, grande capacité d'éliminer l'adversaire
- 18 NOOR Mohammed : très efficace en pointe et sur le côté droit, dribbles rapides
- 21 AL MONTASHARI Hamad: excelente en el centro de la defensa, hábil en el juego aéreo y en el uno contra uno
- 3 KALLON Mohammed: veloz y dinámico delantero en punta, gran capacidad para imponerse
- 18 NOOR Mohammed: eficaz en la punta y en la banda derecha, regate dinámico
- 21 AL MONTASHARI Hamad: überragend im Abwehrzentrum, kopfball- und zweikampfstark
- 3 KALLON Mohammed: schnelle und dynamische Sturm spitze, grosses Durchsetzungsvermögen
- 18 NOOR Mohammed: wirkungsvoll in der Spitz e und auf der rechten Seite, dynamische Dribblings

COACH



ANGHEL IORDANESCU
04.05.1950
ROMANIA

Career as a coach

1986-1990 FC Steaua Bucharest, Romania
1990-1992 Anorthosis Famagusta FC, Cyprus
1992-1993 FC Steaua Bucharest, Romania
1993-1998 National Team of Romania
1998-1999 National Team of Greece
1999-2000 Al Hilal, Saudi Arabia
2000-2001 AFC Rapid Bucharest, Romania
2001-2002 Al Ain FC, UAE
2002-2004 National Team of Romania
2004- Al Ittihad, Saudi Arabia

TEAM DATA

Average age 27/02
Number of foreign players 3

Disciplinary record
Yellow cards 9
Red cards (indirect) 0
Red cards (direct) 1

Goalscorers
NOOR Mohammed 2
AL MONTASHARI Hamad 1
KALLON Mohammed 1
JOB Joseph-Desire (Penalty) 1

KEY POINTS

- | | | | |
|---|---|---|--|
| • Basic formation: 4-4-2 | • Système de jeu général : 4-4-2 | • Esquema táctico general: 4-4-2 | • Generelles Spielsystem: 4-4-2 |
| • Good individual technique | • Bonne technique individuelle | • Excelente técnica individual | • Gute individuelle Technik |
| • Disciplined, well-organised defence | • Organisation disciplinée de la défense | • Defensa disciplinada y bien organizada | • Disziplinierte Abwehrorganisation |
| • Aerial dominance in defence | • Bon jeu de tête défensif | • Potencia aérea en la defensa | • Kopfballstärke in der Defensive |
| • Competitive (in defence) | • Solidité dans les duels défensifs | • Habil en el uno contra uno (defensivo) | • Zweikampfstärke (defensiv) |
| • Accurate balls behind opposition defence | • Passes en profondeur précises | • Práxime Pases en la Tiefe | • Präzise Pases in die Tiefe |
| • Counter-attacks | • Contre-attaques | • Konterspiel | • Gegenstoß |
| • Dangerous corners and indirect free kicks | • Corners et coups francs indirects dangereux | • Peligrosos tiros de esquina y tiros libres indirectos | • Gefährliche Eckbälle und indirekte Freistöße |
| • Athletic players | • Joueurs athlétiques | • Jugadores atléticos | • Gut ausgeprägte Athletik der Spieler |
| • Excellent team spirit | • Esprit d'équipe très marqué | • Excelente espíritu de equipo | • Stark ausgeprägter Teamgeist |

Al Ittihad



unit remained compact when Al Ittihad went forward so as not to offer the opposition a chance to counter should possession be lost. In midfield the Brazilian TCHECO (11) was given a roving role, with ABUSHGEER (8) providing the necessary cover. On the right NOOR (18) impressed with some dynamic forward forays. From the back Al Ittihad resorted mainly to playing long balls to the two strikers. KALLON (3), in particular, was a threat with his athletic style of play, pace and great determination. A frequent shortcoming, however, was that the midfield did not push forward quickly enough, and so the strikers were left without support. In the match for 3rd place the Cameroonian striker JOB (10) returned from suspension to provide more impetus in attack alongside KALLON. And though Al Ittihad dominated the play, they opted for the central route too often and proved unable to penetrate Deportivo Saprissa's tightly packed defence. Nevertheless, they looked certain to win for much of the game, only for the Costa Ricans to score twice late on to clinch an unexpected 3-2 victory and condemn Al Ittihad to an unfulfilling fourth place finish.



Al Ittihad, Saudi Arabia's oldest club, represented the AFC at the FIFA Club World Championship. Their tactical approach was based on a clearly structured 4-4-2 system. Led by the outstanding AL MONTASHARI (21), the back four displayed impressive strength in the tackle and in the air. In front of this effective rearguard KHARIRI (14) bolstered the defensive midfield area. This defensive

unit remained compact when Al Ittihad went forward so as not to offer the opposition a chance to counter should possession be lost. In midfield the Brazilian TCHECO (11) was given a roving role, with ABUSHGEER (8) providing the necessary cover. On the right NOOR (18) impressed with some dynamic forward forays. From the back Al Ittihad resorted mainly to playing long balls to the two strikers. KALLON (3), in particular, was a threat with his athletic style of play, pace and great determination. A frequent shortcoming, however, was that the midfield did not push forward quickly enough, and so the strikers were left without support. In the match for 3rd place the Cameroonian striker JOB (10) returned from suspension to provide more impetus in attack alongside KALLON. And though Al Ittihad dominated the play, they opted for the central route too often and proved unable to penetrate Deportivo Saprissa's tightly packed defence. Nevertheless, they looked certain to win for much of the game, only for the Costa Ricans to score twice late on to clinch an unexpected 3-2 victory and condemn Al Ittihad to an unfulfilling fourth place finish.

Le plus ancien club d'Arabie Saoudite, Al Ittihad, s'est qualifié pour représenter l'AFC au Championnat du Monde des Clubs de la FIFA. L'organisation tactique se fondait sur un 4-4-2 clairement structuré. La ligne de quatre joueurs, efficace et dirigée par l'impressionnant AL MONTASHARI (21), a convaincu dans les duels et dans les airs. Devant la défense, KHARIRI (14) stabilisait le milieu défensif. Ce bloc défensif restait compact, même sur les offensives de son équipe, afin de parer à une éventuelle perte de ballon et éviter toute contre-attaque adverse. Au milieu de terrain, le Brésilien TCHECO (11) était libre et lié à aucun poste fixe. Il était soutenu par ABUSHGEER (8). Sur la droite, NOOR (18) s'est fait remarquer par ses percées dynamiques. Depuis la défense, de longs ballons étaient souvent joués sur les deux pointes. KALLON (3), très athlétique, s'est montré particulièrement redoutable par sa vitesse et son engagement. Il est cependant souvent arrivé que sur les offensives, le milieu de terrain ne se plaçait pas assez vite, laissant les pointes sans soutien. Dans le match pour la troisième place, le Camerounais JOB (10), de retour de suspension, a pu relancer l'attaque avec KALLON. Les Egyptiens ont certes dominé le jeu, mais en cherchant trop souvent à percer au centre,

ont échoué sur la défense du Deportivo Saprissa. Il a pourtant longtemps semblé que la victoire était à leur portée. En fin de match, les Costariciens ont inscrit deux buts pour une victoire inespérée 3-2, et Al Ittihad a terminé le tournoi à une ingrate quatrième place.

El club más antiguo de Arabia Saudí, el Al Ittihad, representó a la AFC en el Campeonato Mundial de Clubes de la FIFA. Su planteamiento se basó en un sistema 4-4-2 claramente estructurado. La eficaz línea defensiva de cuatro hombres, dirigida magistralmente por AL MONTASHARI (21), destacó en el mano a mano y en el juego aéreo. Delante de la zona de contención, KHARIRI (14) estabilizaba la línea media defensiva. Dicho bloque defensivo mantuvo su estructura compacta, incluso durante sus propios ataques, a fin de no ofrecer posibilidades de contragolpe al rival en caso de pérdida de balón. En la línea media, el brasileño TCHECO (11) dispuso de absoluta libertad de acción, con la cobertura de ABUSHGEER (8), mientras que en el flanco derecho destacó NOOR (18) con dinámicas arremetidas. El conjunto árabe armaba su juego generalmente con largos balones hacia los delanteros. KALLON (3) sembraba el pánico en la defensa contraria con sus vertiginosas carreras y capacidad de incursión. Uno de los defectos del equipo saudí fue la incapacidad de la línea media de acompañar con suficiente rapidez las jugadas, de manera que los delanteros frecuentemente deambulaban solitarios en la vanguardia. En el partido por el tercer puesto, el camerunés JOB (10) – reintegrado tras su suspensión – y KALLON tuvieron que imprimir mayor presión al juego de ataque. El cuadro árabe dominó la contienda, pero buscó repetidamente el gol por el medio, enmarañándose así en la estrecha red defensiva del Deportivo Saprissa. Hallándose ya los saudíes en la senda de la victoria final, los costarricenses inesperadamente les arrebataron el triunfo con dos goles tardíos (3-2), terminando el Al Ittihad en el desagradecido cuarto puesto final.

Viererkette, die vom überragenden AL MONTASHARI (21) geführt wurde, überzeugte durch Zweikampf- und Kopfballstärke. Vor der Abwehr stabilisierte KHARIRI (14) das defensive Mittelfeld. Dieser Abwehrblock blieb auch bei eigenen Angriffen kompakt zusammen, um dem Gegner bei eventuellen Ballverlusten keine Kontermöglichkeiten zu bieten. Im Mittelfeld war der Brasilianer TCHECO (11) frei und an keine Position gebunden. Er wurde dabei von ABUSHGEER (8) abgesichert. Auf rechts gefiel NOOR (18) mit seinen dynamischen Vorstößen. Aus der Abwehr wurden meist lange Bälle auf die beiden Spitzen gespielt. Vor allem KALLON (3) mit seiner athletischen Spielweise sorgte mit seiner Schnelligkeit und seinem grossen Durchsetzungsvermögen für Gefahr. Als Nachteil erwies sich oft, dass beim Spiel nach vorne das Mittelfeld nicht schnell genug nachrücken konnte, so dass die Spitzen häufig ohne Unterstützung blieben. Im Spiel um Platz drei sollte der Kameruner JOB (10) nach seiner Sperrung zusammen mit KALLON für mehr Angriffschwung sorgen. Man dominierte das Spiel zwar, suchte jedoch zu oft den Weg durch die Mitte und verfügte sich mehr und mehr in der dichten Abwehr von Deportivo Saprissa. Dennoch sah man lange Zeit wie der sichere Sieger aus. In der Schlussphase kamen die Costaricaner durch zwei späte Tore noch zu einem nicht mehr erwarteten 3:2-Sieg, und Al Ittihad beendete das Turnier auf einem undankbaren vierten Rang.



Statistics and Team Data

DEPORTIVO SAPRISSA

FINAL RANKING

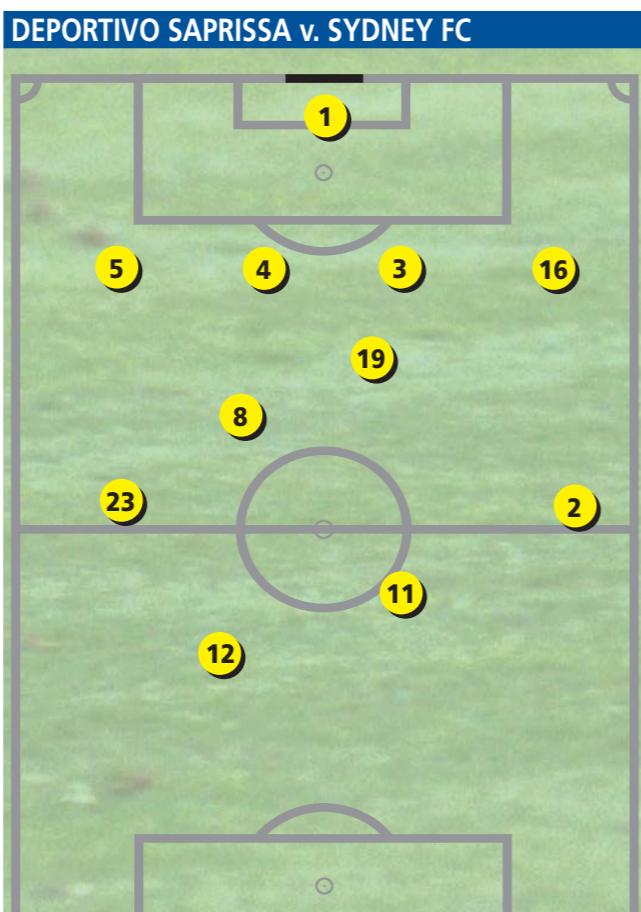
3RD PLACE

PRELIMINARY COMPETITION (CONCACAF)

04.05.05	Deportivo Saprissa (CRC) v. Pumas UNAM (MEX)	2-0 (2-0)
11.05.05	Pumas UNAM (MEX) v. Deportivo Saprissa (CRC)	2-1 (0-1)

FINAL COMPETITION

12.12.05	Sydney FC v. Deportivo Saprissa	0-1 (0-0)
15.12.05	Deportivo Saprissa v. Liverpool FC	0-3 (0-2)
18.12.05	Al Ittihad v. Deportivo Saprissa	2-3 (1-1)



APPEARANCES

No	Pos	Popular Name	Date of Birth	Nationality	Match 1					Match 2					Match 3								
					1/4-Final	SVY 1-0	Semi-Final	LIV 0-3	3rd /4th	ITT 3-2	Total	1/4-Final	SVY 1-0	Semi-Final	LIV 0-3	3rd /4th	ITT 3-2	Total	1/4-Final	SVY 1-0	Semi-Final	LIV 0-3	3rd /4th
1	GK	PORRAS Jose	C	08.11.1970	CRC						90	90	90	270									
2	MF	BOLANOS Christian		17.05.1984	CRC						90	90	90	270									
3	DF	CORDERO Victor		09.11.1973	CRC						90	90	> 1	181									
4	DF	GONZALEZ Ronald		08.08.1970	CRC						90	90	80 >	260									
5	DF	DRUMMOND Jervis		08.09.1976	CRC						90	90	RES	180									
6	DF	PARKS Reynaldo		04.12.1974	CRC						> 1	RES	90	91									
7	FW	ALEMAN Allan		29.07.1983	CRC						NEL	> 7	> 10	17									
8	MF	CENTENO Walter		06.10.1974	CRC						89 >	90	90	269									
9	MF	BRENES Pablo		04.08.1982	CRC						RES	RES	RES	0									
10	MF	SOLIS Alonso		14.10.1978	CRC						RES	> 45	64 >	109									
11	FW	GOMEZ Ronald		24.01.1975	CRC						90	76 >	> 26	192									
12	FW	SABORIO Alvaro		25.03.1982	CRC						89 >	83 >	90	262									
13	DF	ESQUIVEL Juan		12.08.1980	CRC						RES	RES	90	90									
14	DF	NUNEZ Andres		27.07.1976	CRC						RES	RES	RES	0									
15	MF	PHILLIPS Saul		03.10.1984	CRC						RES	RES	RES	0									
16	DF	BADILLA Gabriel		30.06.1984	CRC						90	90	90	270									
17	MF	LOPEZ Jose Luis		31.03.1981	CRC						> 7	RES	90	97									
18	GK	GONZALEZ Fausto		13.09.1978	CRC						RES	RES	RES	0									
19	MF	AZOFIEFA Randall		30.12.1984	CRC						90	90	RES	180									
20	FW	DRUMMOND Gerold		08.09.1976	CRC						> 1	> 14	89 >	104									
21	GK	NAVAS Keylor		15.12.1986	CRC						RES	RES	RES	0									
22	DF	FONSECA Jose		25.11.1973	CRC						RES	RES	RES	0									
23	DF	BENNETT Tray		05.08.1975	CRC						83 >	45 >	RES	128									

Legend: PLA: Players; RES: Substitute; NEL: Not eligible to play; INJ: Injured; ABS: Absent; DNP: Not in line-up; Y: Yellow Card; 2Y: 2nd Yellow Card; R: Red Card; MP: Matches played



OUTSTANDING PLAYERS

- 2 BOLANOS Christian: Excellent technique, more effective on the left flank, dangerous diagonal runs into attack
- 12 SABORIO Alvaro: Athletic striker, great work rate, always a threat
- 2 BOLAÑOS Christian : excellent technicien, très influent depuis son côté gauche, repique dans l'axe par des dribbles percutants
- 12 SABORIO Alvaro : attaquant athlétique et volontaire, réaliste devant le but
- 2 BOLAÑOS Christian: técnica excelente, más eficiente por la banda izquierda, peligros regates diagonales en profundidad
- 12 SABORIO Alvaro: atlético delantero en punta, gran rendimiento, peligroso frente al arco
- 2 BOLAÑOS Christian: exellenter Techniker, wirkungsvoller vom linken Flügel, gefährliche diagonale Dribblings in die Spitze
- 12 SABORIO Alvaro: athletische Sturmspitze, grosses Arbeitspensum, torgefährlich

COACH



HERNAN MEDFORD
23.05.1968
COSTA RICA



Career as a coach
2002- Deportivo Saprissa, Costa Rica

TEAM DATA

Average age 27/02

Number of foreign players 0

Disciplinary record
Yellow cards 7
Red cards (indirect) 1
Red cards (direct) 1

Goalscorers
SABORIO Alvaro (1 Penalty)
BOLANOS Christian
GOMEZ Ronald
2 1 1

KEY POINTS

- Basic formation: 4-4-2 / (4-5-1)
- Good individual technique
- Comfortable in possession when under pressure
- Assured combination play
- Influential individual player: No. 2
- Ability to open games with diagonal balls
- Counter-attacks
- Athletic player: No. 12
- Système de jeu général : 4-4-2 / (4-5-1)
- Bonne technique individuelle
- Confiance balle au pied sous pression
- Enchaînements solides
- Meneur de jeu exceptionnel : N° 2
- Ouverture du jeu en changeant de côté
- Contre-attaques
- Joueur athlétique : N° 12
- Esquema táctico general: 4-4-2 / (4-5-1)
- Excelente técnica individual
- Notable dominio del balón bajo presión
- Habil juego de combinaciones
- Solista capaz de definir un partido: N° 2
- Abrir el juego con pases diagonales
- Contraataque
- Jugador atlético: N° 12
- Generelles Spielsystem: 4-4-2 / (4-5-1)
- Gute individuelle Technik
- Ballsicherheit unter Druck
- Sicherer Kombinationsspiel
- Spielbestimmender Einzelkönner: Nr. 2
- Spielöffnende diagonale Wechsel
- Konterspiel
- Spieler mit gut ausgeprägter Athletik: Nr. 12

Deportivo Saprissa



The Central American side put their faith in a 4-4-2 system. The back four were well organised and shifted position very effectively to cover the ball. AZOFEIFA (19) provided additional protection in defensive midfield. When the opposition launched an attack, the whole team dropped back into their own half to form a tight defensive unit. On winning possession they then sought to play long diagonal balls behind the advanced defence. The main target was BOLANOS (2), who mostly took up positions on the left-hand side. With his quick dribbling towards goal he was their most dangerous attacker, while the physical strength of SABORIO (12) meant he was a constant threat in the centre of attack. Numerous attacks from midfield were channelled through the experienced CENTENO (8). Deportivo's game was a mixture of controlled passing and long balls up front. When under pressure they remained cool and collected and attempted to take the pace out of the game and stifle the other team's attacking rhythm by cleverly keeping hold of the ball. Against the dynamic, sweeping attacking play of Liverpool FC, however, Deportivo were unable to play their usual game. Ultimately, too much space in

midfield and a lack of defensive coordination proved decisive factors in a comprehensive 3-0 defeat. Nevertheless, third place in the final classification after a hard-fought 3-2 win over Al Ittihad represented a tremendous prestige-enhancing performance.

L'équipe d'Amérique centrale basait son jeu sur un système 4-4-2. La défense à quatre était bien rodée et se décalait du côté du ballon avec efficacité. Au milieu défensif, AZOFEIFA (19) assurait un soutien supplémentaire. Sur offensive adverse, toute l'équipe reculait dans sa moitié de terrain pour former un bloc défensif compact. Sur la reprise du ballon, les Costariciens tentaient de dépasser leurs adversaires avancés au moyen de longues transversales. BOLAÑOS (2) était le joueur recherché sur le côté gauche. Dribbleur rapide à la pointe, il était l'attaquant le plus redoutable. SABORIO (12) et son jeu physique troublait la défense adverse au centre offensif de son club. De nombreuses attaques venant du milieu de terrain passaient par l'expérimenté CENTENO (8). Le jeu du Deportivo était un mélange d'enchaînements contrôlés et de longs ballons sur les pointes. Sous la pres-

sion adverse, les Costariciens gardaient leur calme et leur lucidité et tentaient de casser le rythme adverse en gardant le ballon avec habileté. Contre Liverpool, le dynamisme et le jeu offensif des Anglais ne leur a pas permis de développer leur jeu habituel. Trop d'espaces en milieu de terrain et des mésententes en défense les ont entraînés dans une défaite inéluctable, 3-0. Mais la troisième place finale à l'issue d'un 3-2 arraché contre Al Ittihad est une excellente performance.

El equipo centroamericano planteó un sistema 4-4-2. Los cuatro defensores armonizaban perfectamente entre sí y se orientaban eficazmente en función de la posición de la pelota. AZOFEIFA (19) reforzaba la zona de contención desde la línea media defensiva. Cuando atacaba el rival, todos los jugadores costarricenses se replegaban a su propia mitad de campo, formando un hermético baluarte defensivo. Tras el quite del balón, lanzaban largos balones diagonales para superar a los rivales adelantados, buscando particularmente a BOLAÑOS (2) en el flanco izquierdo, el delantero de mayor peligrosidad con sus vertiginosas gambetas por las filas contrarias. SABORIO (12) constituyó igualmente una fuente de constante inquietud con su potente juego físico en el centro de la delantera. Numerosos ataques pasaban por el rutinero CENTENO (8). El juego del Deportivo se basó en una combinación de pases controlados y largos balones a las puntas. Cuando se hallaban bajo presión contraria, mantenían la calma y la visión, intentando lentificar el juego y destruyendo el ímpetu del once adversario mediante hábil retención del balón. No obstante, el Deportivo no halló su juego frente a un Liverpool dinámico y de amplios cambios de frente. Una media cancha demasiado abierta y discordancias en la defensa costarricense fueron, en definitiva, el factor determinante para la clara derrota por 3 a 0 contra el conjunto inglés. Pese a todo, fue un enorme mérito lograr el tercer puesto final en la combatida victoria por 3 a 2 contra el Al Ittihad.

Die Mannschaft aus Mittelamerika vertraute einem 4-4-2-System. Die Viererabwehr war gut aufeinander abgestimmt und verschob sich jeweils sehr wirkungsvoll zur Ballseite. Im defensiven Mittelfeld sorgte AZOFEIFA



(19) für eine zusätzliche Absicherung. Bei gegnerischem Angriffsaufbau zog sich die gesamte Mannschaft in die eigene Spielfeldhälfte zurück und bildete einen dichten Abwehrblock. Bei Balleroberung versuchte man, mit langen diagonalen Bällen gegen den aufgerückten Gegner zum Erfolg zu kommen. Als Hauptanspielpunkt wurde BOLAÑOS (2), der hauptsächlich auf der linken Seite postiert war, gesucht. Mit schnellen Dribblings in die Spitze war er der gefährlichste Angreifer. Aber auch SABORIO (12) war mit seinem körperbetonten Spiel im Angriffszentrum ein ständiger Unruheherd. Viele Angriffe aus dem Mittelfeld ließen über den erfahrenen CENTENO (8). Das Spiel von Deportivo war eine Mischung aus kontrolliertem Passspiel und langen Bällen in die Spitze. Bei druckvollem Spiel des Gegners behielt man Ruhe und Übersicht und versuchte, durch geschicktes Ballhalten das Tempo aus dem Spiel zu nehmen und den Angriffsschwung der anderen Mannschaft zu bremsen. Gegen einen dynamisch und weiträumig angreifenden FC Liverpool kam Deportivo jedoch nicht zu seinem gewohnten Spiel. Zu viel Raum im Mittelfeld sowie Abstimmungsschwierigkeiten im Abwehrbereich waren letztlich für die klare 0:3-Niederlage ausschlaggebend. Dennoch bedeutete der dritte Platz im Abschlussklassement nach einem hart erkämpften 3:2-Erfolg über Al Ittihad einen enormen Prestigegegewinn.



Statistics and Team Data

LIVERPOOL FC

FINAL RANKING

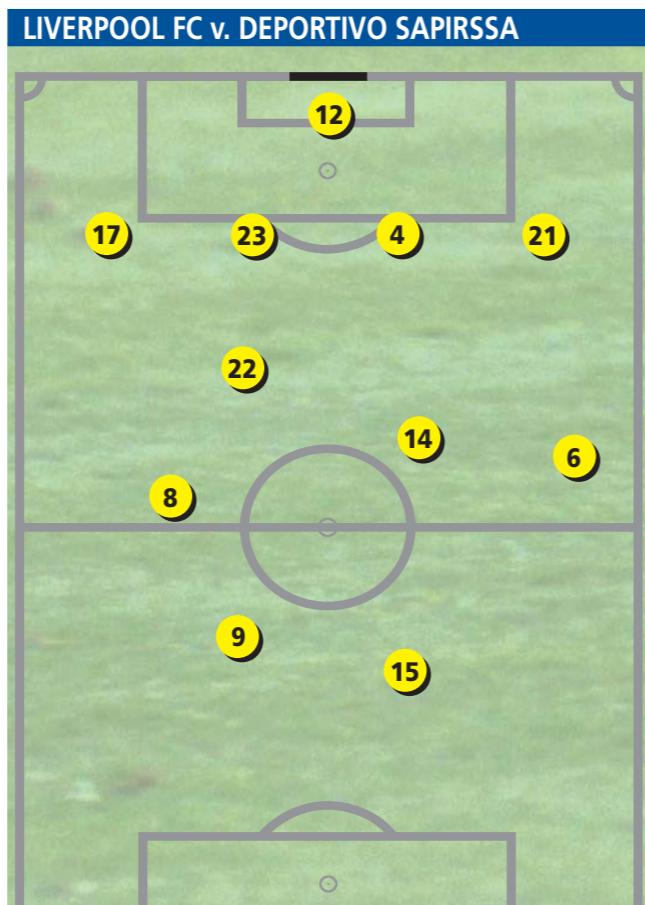
2ND PLACE

PRELIMINARY COMPETITION (UEFA)

25.05.05 AC Milan (ITA) v. Liverpool FC (ENG) PSO 2-3 3-3 (3-0)

FINAL COMPETITION

15.12.05 Deportivo Saprissa v. Liverpool FC 0-3 (0-2)
18.12.05 Sao Paulo FC v. Liverpool FC 1-0 (1-0)



APPEARANCES

No	Pos	Name	Date of Birth	Nationality	Match 1	Match 2	Total
					Semi-Final SRS 3-0	Final SPL 0-1	
1	GK	DUDEK Jerzy	23.03.1973	POL	RES	RES	0
2	DF	WARNOCK Stephen	12.12.1981	ENG	RES	79 >	79
3	DF	FINNAN Steve	20.04.1976	IRL	RES	90	90
4	DF	HYYPPIA Sami	07.10.1973	FIN	72 >	90	162
6	DF	RIISE John Arne	24.09.1980	NOR	90	> 11	101
7	MF	KEWELL Harry	22.09.1978	AUS	RES	90	90
8	MF	GERRARD Steven	C 30.05.1980	ENG	64 >	90	154
9	FW	CISSE Djibril	12.08.1981	FRA	90	RES	90
10	MF	GARCIA Luis	24.06.1978	ESP	> 18	90	108
11	FW	SINAMA PONGOLLE Florent	20.10.1984	FRA	> 26	> 11	37
12	GK	REINA Jose Manuel	31.08.1982	ESP	90	90	180
13	GK	CARSON Scott	03.09.1985	ENG	RES	RES	0
14	MF	XABI ALONSO	25.11.1981	ESP	79 >	90	169
15	FW	CROUCH Peter	30.01.1981	ENG	90	> 5	95
16	MF	HAMANN Didi	27.08.1973	GER	> 11	INJ	11
17	DF	JOSEMI	15.11.1979	ESP	90	RES	90
19	FW	MORIENTES Fernando	05.04.1976	ESP	RES	85 >	85
21	DF	TRAORE Djimi	01.03.1980	MLI	90	RES	90
22	MF	SISSOKO Momo	22.01.1985	MLI	90	> 79	169
23	DF	CARRAGHER Jamie	28.01.1978	ENG	90	90	180

Legend: PLA: Players; RES: Substitute; NEL: Not eligible to play; INJ: Injured; ABS: Absent; DNP: Not in line-up; Y: Yellow Card; 2Y: 2nd Yellow Card; R: Red Card; MP: Matches played



OUTSTANDING PLAYERS

- 8 GERRARD Steven: Outstanding driving force, dominant figure, constant threat on goal
- 4 HYYPPIA Sami: Excellent defensive organiser, strong in the air and in the tackle, very experienced
- 14 XABI ALONSO: Good technique, strong runner, good distribution
- 8 GERRARD Steven : excellent meneur de jeu, charismatique, dangereux devant le but
- 4 HYYPPIA Sami : patron de la défense, bon dans les duels au sol et aériens, très expérimenté
- 14 XABI ALONSO : bon technicien, endurant, oriente bien le jeu
- 8 GERRARD Steven: excelente dinamo del colectivo, personalidad imponente, peligroso frente al gol
- 4 HYYPPIA Sami: excelente organizador de la defensa, hábil en el juego aéreo y en el uno contra uno, vasta experiencia
- 14 XABI ALONSO: buena técnica, gran capacidad de carrera, buenos pases

- 8 GERRARD Steven: überragender Antreiber, dominierende Spielerpersönlichkeit, to gefährlich
- 4 HYYPPIA Sami: herausragender Abwehrorganisator, kopfball- und zweikampfstark, sehr routiniert
- 14 XABI ALONSO: guter Techniker, laufstark, guter Ballverteiler



COACH



RAFAEL BENITEZ
16.04.1960
SPAIN

Career as a coach

1986-1995 Real Madrid, Spain
1995-1996 Real Valladolid, Spain
1996-1997 CA Osasuna, Spain
1997-1999 CD Extremadura, Spain
2000-2001 CD Teneriffa, Spain
2001-2004 FC Valencia, Spain
2004- Liverpool FC, England

TEAM DATA

Average age 26/03

Number of foreign players 15

Disciplinary record
Yellow cards 0
Red cards (indirect) 0
Red cards (direct) 0

Goalscorers
CROUCH Peter 2
GERRARD Steven 1

KEY POINTS

- | | | | |
|---|--|--|--|
| • Basic formation: 4-4-2 | • Système de jeu général : 4-4-2 | • Esquema táctico general: 4-4-2 | • Generelles Spielsystem: 4-4-2 |
| • Disciplined, well-organised defence | • Organisation disciplinée de la défense | • Defensa disciplinada y bien organizada | • Disziplinierte Abwehrorganisation |
| • Aerial dominance in defence | • Bon jeu de tête défensif | • Bonne aérosité en la defensa | • Kopfballstärke in der Defensive |
| • Quick to close down in midfield | • Marquage agressif en milieu de terrain | • Agobiante presión en el medio campo | • Aggressives Pressing im Mittelfeld |
| • Good links between team lines | • Bonne entente entre les lignes | • Buen engranaje entre las líneas | • Gute Abstimmung zwischen den Mannschaftsteilen |
| • Rapid transition from defence to attack | • Transition défense-attaque rapide | • Rápida transición defensa-ataque | • Schnelles Umschalten von Abwehr auf Angriff |
| • Ability to change pace suddenly | • Changement de rythme soudain | • Subito cambio de ritmo | • Plötzlicher Rhythmuswechsel |
| • Good wing play | • Jeu marqué sur les ailes | • Marcado despliegue por las bandas | • Ausgeprägtes Flügelspiel |
| • Counter-attacks | • Contre-attaques | • Contraataque | • Konterspiel |
| • Aerial dominance in attack | • Bon jeu de tête à la conclusion | • Potencia aérea en el ataque | • Kopfballstärke im Abschluss |

Liverpool FC



From their very first press conference on Japanese soil the representatives of Liverpool FC made it clear they were going all out to win the one title still missing in their impressive collection.

And against Deportivo Saprissa they left no one in any doubt as to their intentions, dominating virtually the entire match in their proven 4-4-2 formation. Superbly organised by the experienced HYPPIA (4), the Liverpool back four were only rarely troubled. In central midfield SISSIKO (22) and XABI ALONSO (14) complemented one another excellently, the former as a ball winner, the latter as a strong-running passer. GERRARD (8) initiated numerous attacks from the right-hand side, but also switched to the centre and up front, with SISSIKO providing defensive cover whenever he did so. On the left-hand side RIISE

(6) was impressive with his dynamic forward runs and precise crosses, while in the centre of attack CISSE (9) and the tall CROUCH (15) combined well to form a dangerous pairing. Liverpool varied their game with quick passing movements and sweeping wing play, putting their opponents under pressure early. In the final against São Paulo the team featured five changes compared with the one that contested the opening game. KEWELL (7) did not have the same impact as RIISE on the left, and the two strikers MORIENTES (19) and Luis GARCIA (10) were not as effective as their previous counterparts. Although they showed great commitment and fashioned plenty of goalscoring opportunities, their play had a different rhythm to it. On top of this, the Brazilian goalkeeper proved practically unbeatable on the day. A narrow 1-0 defeat finally put paid to the European representatives' title ambitions.



Dès la première conférence de presse au Japon, les représentants de Liverpool ont exprimé clairement qu'ils étaient là pour remporter le titre qui manquait à leur impressionnant palmarès.

Dans le match contre Saprissa, ils n'ont pas laissé de doutes quant à leurs intentions. Avec une formation en 4-4-2, ils ont pratiquement dominé la rencontre de bout en bout. La défense à quatre, parfaitement organisée par l'expérimenté HYPPIA (4), ne pouvait être que rarement déstabilisée. Au milieu central, SISSIKO (22) comme récupérateur et XABI ALONSO (14) comme passeur mobile se complétaient parfaitement. GERRARD (8) était à l'origine de nombreuses actions offensives à partir du côté droit, mais se plaçait aussi au centre ou à la pointe. SISSIKO le soutenait à l'arrière. Sur le côté gauche, RIISE (6) s'est fait remarquer par ses percées dynamiques et centres précis. Au milieu offensif, CISSE (9) et CROUCH (15) formaient un duo redoutable devant les buts. Liverpool variait entre des enchaînements rapides et un jeu sur les ailes, et plaçait très tôt l'adversaire sous pression. En finale contre São Paulo, l'équipe a effectué cinq modifications par rapport au premier match. A gauche, KEWELL (7) n'a pas obtenu les mêmes résultats que RIISE. Les deux pointes MORIENTES (19) et Luis GARCIA (10) n'étaient pas non plus aussi efficaces que leurs prédecesseurs. Bien que l'équipe ait joué avec autant d'engagement et qu'elle se soit créé nombre d'occasions, le rythme de

jeu était différent. De plus, le gardien brésilien était pratiquement invincible ce jour-là. Une courte défaite 1-0 a mis fin aux rêves de titre des représentants européens.

Ya en la primera conferencia de prensa en territorio japonés, los representantes del FC Liverpool dieron a entender claramente que estaban dispuestos a llevarse el título que faltaba en su impresionante colección de conquistas.

En el choque contra el Deportivo Saprissa, el conjunto inglés dejó bien claras sus intenciones desde el inicio del torneo, dominando mayormente el partido con su probado sistema de 4-4-2. La defensa de cuatro hombres, perfectamente organizada por el rutinero HYPPIA (4), no se tambaleó prácticamente nunca. En la línea media central, SISSIKO (22) y XABI ALONSO (14) se complementaron a la perfección, el primero como exitoso marcador individual, el segundo como hábil distribuidor de balones. GERRARD (8) iniciaba numerosas acciones ofensivas por la derecha, pero maniobraba igualmente en el centro y en el frente, con la cobertura de SISSIKO en la retaguardia. RIISE (6) se abría paso por la izquierda con dinámicas arremetidas y centros de gran precisión. CISSE (9) y el gigantesco CROUCH (15) formaban un dúo letal en la zona central del ataque. El equipo de Liverpool variaba su juego entre veloces combinaciones y amplios despliegues por los flancos, sometiendo al rival a una constante presión desde el inicio del encuentro.

En la final contra el São Paulo, el conjunto inglés se presentó con cinco modificaciones con respecto a su primer partido, lo cual condujo a que KEWELL (7) no tuviera el mismo efecto que RIISE en la banda izquierda, ni los dos delanteros MORIENTES (19) y Luis GARCIA (10) fueran tan eficaces como sus predecesores. Pese a jugar con mucho corazón y disponer de numerosas oportunidades de gol, el ritmo de juego no fue el mismo que en los anteriores choques. A todo ello se sumó la imbatibilidad del portero brasileño en dicho encuentro. Un apretado 1 a 0 robó definitivamente las ambiciones al título del representante europeo.

Bereits in der ersten Pressekonferenz auf japanischem Boden machten die Vertreter des FC Liverpool deutlich, dass sie unbedingt



den Titel erobern wollten, der ihnen in ihrer beeindruckenden Sammlung noch fehlte.

Im Spiel gegen Saprissa liessen sie von Anfang an keine Zweifel über ihre Absichten aufkommen. Mit ihrer bewährten 4-4-2-Formation dominierten sie praktisch die gesamte Begegnung. Die Viererabwehr, die vom erfahrenen HYPPIA (4) hervorragend organisiert wurde, konnte nur selten in Verlegenheit gebracht werden. Im zentralen Mittelfeld ergänzten sich SISSIKO (22) als Ballgewinner und XABI ALONSO (14) als laufstarker Passgeber ausgezeichnet. GERRARD (8) initiierte viele Angriffsaktionen von der rechten Seite, wechselte aber auch ins Zentrum oder in die Spalte. SISSIKO sicherte ihn dabei nach hinten ab. Auf der linken Seite gefiel RIISE (6) mit seinen dynamischen Vorstößen und präzisen Flanken. In der Angriffsmitte harmonierten CISSE (9) und der lange CROUCH (15) miteinander und bildeten ein torgefährliches Duo. Liverpool variierte zwischen zügigen Kombinationen und weiträumigem Flügelspiel. Man setzte den Gegner bereits früh unter Druck. Im Finale gegen São Paulo trat die Mannschaft mit fünf Veränderungen im Vergleich zum ersten Spiel an. Dabei erzielte KEWELL (7) auf links nicht die gleiche Wirkung wie RIISE. Auch die beiden Spitzen MORIENTES (19) und Luis GARCIA (10) waren nicht so effektiv wie ihre Vorgänger. Obwohl man engagiert spielte und auch zu etlichen Torchancen kam, war der Spielrhythmus ein anderer. Hinzu kam, dass der brasilianische Torhüter an diesem Tag nahezu unüberwindbar war. Eine knappe 0:1-Niederlage bedeutete letztlich das Ende der Titelambitionen des europäischen Vertreters.



Statistics and Team Data

SAO PAULO FC

FINAL RANKING

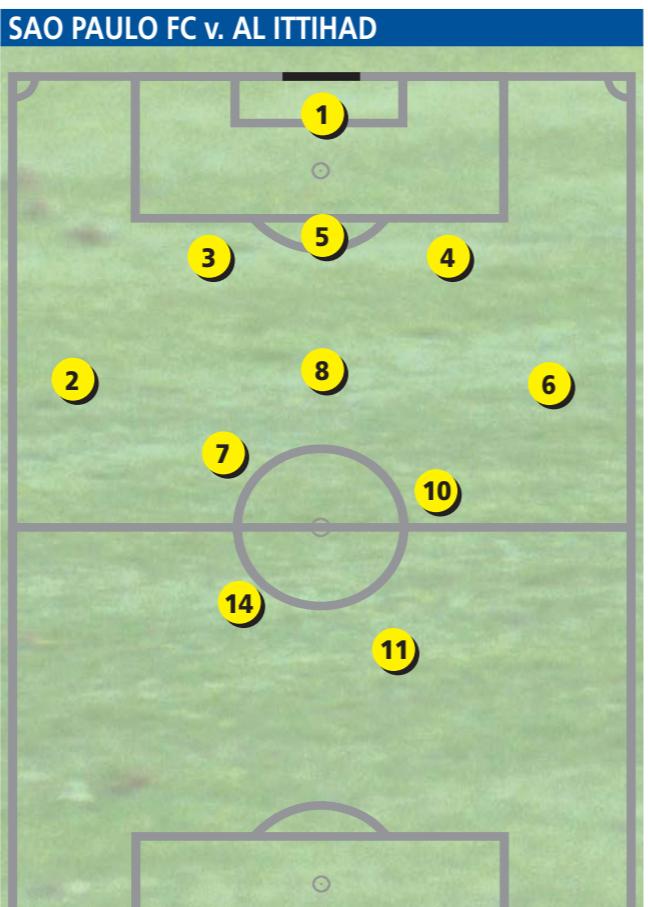
1ST PLACE

PRELIMINARY COMPETITION (CONMEBOL)

06.07.05	Atletico Paranaense (BRA) v. Sao Paulo FC (BRA)	1-1 (1-0)
14.07.05	Sao Paulo FC (BRA) v. Atletico Paranaense (BRA)	4-0 (1-0)

FINAL COMPETITION

14.12.05	Al Ittihad v. Sao Paulo FC	2-3 (1-1)
18.12.05	Sao Paulo FC v. Liverpool FC	1-0 (1-0)



APPEARANCES

No	Pos	Popular Name	DOB	Nationality	Match 1			Match 2			Total
					Semi-Final ITT 3-2	Final LIV 1-0	Total	Semi-Final ITT 3-2	Final LIV 1-0	Total	
1	GK	ROGERIO CENI	C	BRA			90	90		180	
2	DF	CICINHO		BRA			90	90		180	
3	DF	FABAO		BRA			90	90		180	
4	DF	EDCARLOS		BRA			90	90		180	
5	DF	LUGANO Diego		URU			90	90		180	
6	DF	JUNIOR		BRA			90	90		180	
7	MF	MINEIRO		BRA			90	90		180	
8	MF	JOSUE		BRA			90	90		180	
9	FW	GRAFITE		BRA			> 1	> 15		16	
10	MF	DANILO		BRA			90	90		180	
11	FW	AMOROSO		BRA			90	90		180	
12	FW	CHRISTIAN		BRA			RES	RES		0	
13	DF	ALEX		BRA			RES	RES		0	
14	FW	ALOISIO		BRA			89 >	75 >		164	
15	MF	DENILSON		BRA			RES	RES		0	
16	DF	FABIO SANTOS		BRA			RES	RES		0	
17	MF	RENAN		BRA			RES	RES		0	
18	DF	FLAVIO DONIZETE		BRA			RES	RES		0	
19	FW	THIAGO		BRA			RES	RES		0	
20	MF	RICHARLYSON		BRA			RES	RES		0	
21	MF	SOUZA		BRA			RES	RES		0	
22	GK	BOSCO		BRA			RES	RES		0	
23	GK	FLAVIO KRETZER		BRA			RES	RES		0	

Legend: PLA: Players; RES: Substitute; NEL: Not eligible to play; INJ: Injured; ABS: Absent; DNP: Not in line-up; Y: Yellow Card; 2Y: 2nd Yellow Card; R: Red Card; MP: Matches played



OUTSTANDING PLAYERS

- 1 ROGERIO CENI: Lynchpin of the team, good on the line and at dominating his area, leadership qualities, dangerous free-kick and penalty specialist
- 2 CICINHO: Fast, dynamic full-back, effective going forward
- 11 AMOROSO: Very experienced striker, extremely dangerous in front of goal
- 1 ROGERIO CENI : pilier défensif de l'équipe avec grande capacité à s'imposer dans la surface de réparation, très bon tireur de coups francs et de penalties
- 2 CICINHO : arrière latéral rapide et dynamique, efficace dans le jeu offensif
- 11 AMOROSO : attaquant d'expérience, très dangereux devant le but
- 1 ROGERIO CENI: respaldo del equipo, bueno en la línea y buen control del área penal, peligrosos tiros libres y especialista en tiros penales
- 2 CICINHO: veloz y dinámico zaguero lateral, eficiente en las salidas
- 11 AMOROSO: delantero de gran experiencia, peligrosísimo ante la meta adversaria
- 1 ROGERIO CENI: Rückhalt der Mannschaft, gut auf der Linie und in der Strafraumbeherrschung, Führungspersönlichkeit, gefährlicher Freistoss- und Elfmeterspezialist
- 2 CICINHO: schneller und dynamischer Außenverteidiger, wirkungsvoll in der Vorwärtsbewegung
- 11 AMOROSO: sehr erfahrener Stürmer, extrem törgäfährlich

COACH

	PAULO AUTUORI 25.08.1956 BRAZIL
Career	
1986-1987	Vitória SC Guimarães, Portugal
1987-1989	CD Nacional, Portugal
1989-1991	Vitória SC Guimarães, Portugal
1991-1995	CS Marítimo, Portugal
1995	Botafogo FR, Brazil
1996-1997	SL Benfica, Portugal
1997	Cruzeiro EC, Brazil
1997-1998	CR Flamengo, Brazil
1998	Botafogo FR, Brazil
1999	SC Internacional, Brazil
1999	Santos FC, Brazil
2000	Cruzeiro EC, Brazil
2000	Vitória SC Guimarães, Portugal
2001	Alianza Lima, Peru
2001	Botafogo FR, Brazil
2002	Sporting Cristal, Peru
2003-2005	National Team of Peru
2005	São Paulo FC

TEAM DATA

Average age	26/02
Number of foreign players	1
Disciplinary record	
Yellow cards	6
Red cards (indirect)	0
Red cards (direct)	0
Goalscorers	
AMOROSO	2
ROGERIO CENI (Penalty)	1
MINEIRO	1

KEY POINTS

- | | | |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Basic formation: 3-5-2 Good individual technique Comfortable in possession when under pressure Good links between team lines Effective use of full-backs Tactical flexibility (adapting to state of play) Free-kick specialist: Goalkeeper (No. 1) Players with pace Experience and composure | <ul style="list-style-type: none"> Système de jeu général : 3-5-2 Bonne technique individuelle Confiance balle au pied sous pression Bonne entente entre les lignes Utilisation efficace des défenseurs extérieurs Flexibilité tactique (adaptation à la situation) Spécialiste du coup franc : Gardien (Nº 1) Rapidité individuelle Expérience et sérénité | <ul style="list-style-type: none"> Esquema táctico general : 3-5-2 Excelente técnica individual Notable dominio del balón bajo presión Buen engranaje entre las líneas Intervención eficiente de los zagueros laterales Flexibilidad táctica (adaptación a la situación) Especialista en tiros libres: Portero (Nº 1) Jugadores veloces Experiencia e ingenio |
|---|--|--|

Sao Paulo FC

The CONMEBOL representatives from Brazil underlined the importance they were attaching to the tournament by arriving in Japan a week early in order to have enough time to acclimatise.

Sao Paulo had a solid, cohesive look about them. In front of the reliable ROGERIO CENI (1) in goal, who also showed himself to be an accurate taker of free-kicks and penalties, stood a stable three-man defence featuring the Uruguayan international LUGANO (5) in the sweeper position and two man markers. When their opponents pushed forward the two wide midfielders CICINHO (2) and JUNIOR (6) dropped back to form a five-man rearguard. In central defensive midfield JOSUE (8) worked extremely hard to bolster his side's defence. Going forward the Brazilians looked accomplished on the ball and combined very well. The wide players joined in the attack, and the tireless MINEIRO (7) and the technically gifted DANILLO (10) made inroads in the channels. Sao Paulo also had two dangerous strikers in AMOROSO (11) and the dynamic ALOISI (14). Against Al Ittihad the Brazilians were able to raise the tempo according to the situation.

In the final against a Liverpool side with five new entries in their starting line-up Sao Paulo

had the better of the first half and went in at half-time 1-0 in front. After the interval they opted to protect their narrow lead as Liverpool picked up their game. ROGERIO CENI was a tower of strength in this phase, pulling off several saves to maintain the one-goal advantage. Also noteworthy was that the new Club World Champions used a total of just twelve players in their two matches.

Le fait que les Brésiliens soient arrivés au Japon une semaine avant le début de la compétition pour s'acclimater montre le sérieux avec lequel les représentants de la CONMEBOL ont abordé le tournoi.

L'équipe de São Paulo a fait forte impression par sa solidité et son unité. Devant le solide gardien ROGERIO CENI (1), qui a également tiré avec succès et précision des coups francs et des penalties, se trouvait une défense stable à trois avec l'international uruguayen LUGANO (5) comme balayeur et deux défenseurs individuels. Sur les offensives adverses, les milieux de terrain excentrés CICINHO (2) et JUNIOR (6) se reculaient et formaient avec les deux défenseurs centraux une ligne de cinq joueurs. Au milieu défensif dans l'axe, JOSUE (8) soutenait activement le travail dé-

fensif de son équipe. En attaque, les Brésiliens se montraient solides balle au pied et dans les enchaînements. Les latéraux participaient aux offensives et les demis MINEIRO (7) et le polyvalent DANILLO (10) s'avancraient aussi. AMOROSO (11) et le dynamique ALOISI (14) constituaient la redoutable pointe de l'attaque brésilienne. Dans le match contre Al Ittihad, l'équipe a été capable d'accélérer le rythme à volonté.

En finale contre un Liverpool FC remodelé, les Brésiliens ont concrétisé une de leurs occasions pour mener 1-0 à la pause. En deuxième période, ils sont parvenus à maintenir leur avance au score face à des adversaires très offensifs. ROGERIO CENI s'est alors particulièrement illustré en sauvant à plusieurs reprise le 1-0. Il est à noter que dans ses deux matches, le nouveau champion du monde n'a utilisé que douze joueurs au total.

El hecho de que el representante de la CONMEBOL arribara ya una semana antes del inicio del torneo a Japón para disponer de suficiente tiempo de aclimatación subraya claramente la importancia que los brasileños le otorgaron al Mundial de Clubes.

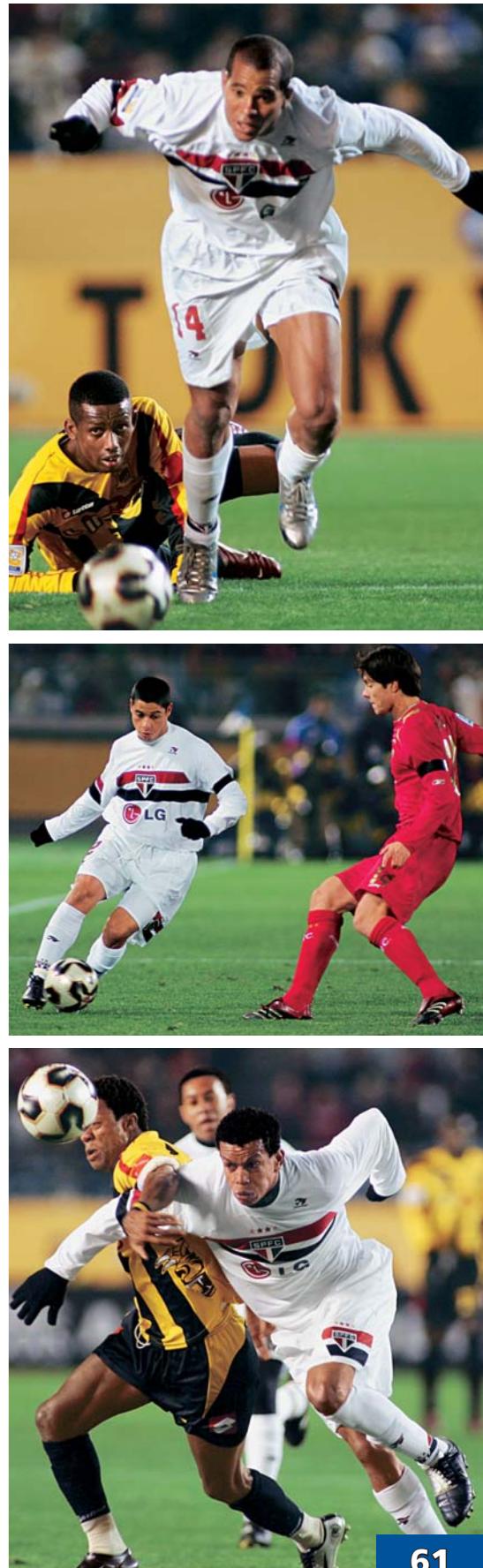
El conjunto paulista fue un equipo sólido y homogéneo. Delante del portero ROGERIO CENI (1), quien destacó también como hábil rematador de tiros libres y penales, se hallaba apostada una línea de tres defensores, con el jugador nacional uruguayo LUGANO (5) como barredor, así como dos hombres que aplicaban una estrecha marcación individual. Cuando atacaba el rival, retrocedían los volantes laterales CICINHO (2) y JUNIOR (6) formando un bloque de contención de cinco hombres con los tres marcadores centrales. En el medio de la zona central defensiva, JOSUE (8) no escatimaba esfuerzos para apoyar la labor defensiva de su escuadra. Los brasileños dieron muestra de perfecto dominio del balón y hábiles combinaciones en el juego ofensivo. Los volantes laterales se sumaban al ataque, al igual que MINEIRO (7), muy generoso en el despliegue físico, y DANILLO (10), dotado de exquisita técnica. AMOROSO (11) y el dinámico ALOISI (14) formaron un dúo ofensivo de máxima peligrosidad. En el partido contra el Al Ittihad, el conjunto brasileño estuvo en condición de acelerar el ritmo de juego a voluntad.

En la final contra el FC Liverpool, modificado en cinco posiciones, los paulistas tuvieron más presencia de equipo en el primer tiempo,

pudiéndose retirar a los vestuarios con una ventaja de 1 a 0. En la segunda mitad, optaron por mantener la exigua ventaja frente a un rival cada vez más potente. En dicha fase de juego, sobresalió, ante todo, el portero ROGERIO CENI, salvando el 1 a 0 en varias ocasiones. Cabe señalar que el nuevo campeón mundial de clubes alineó únicamente a doce jugadores en sus dos encuentros.

Die Tatsache, dass der CONMEBOL-Vertreter bereits eine Woche vor Turnierbeginn in Japan eingetroffen war, um eine ausreichende Zeit der Akklimatisierung zu haben, unterstrich eindeutig die Ernsthaftigkeit, mit der sich die Brasilianer auf das Turnier eingestellt hatten. Die Mannschaft aus São Paulo machte einen soliden und geschlossenen Eindruck. Vor dem sicheren Torhüter ROGERIO CENI (1), der auch als treffsicherer Freistoss- und Elfmeterschütze in Erscheinung trat, formierte sich eine stabile Dreierabwehr mit dem uruguayischen Nationalspieler LUGANO (5) als Ausputzer und zwei Manndeckern. Bei gegnerischen Angriffen zogen sich die äusseren Mittelfeldspieler CICINHO (2) und JUNIOR (6) zurück und bildeten zusammen mit den drei zentralen Abwehrspielern eine Fünferreihe. Im Zentrum des defensiven Mittelfeldes unterstützte JOSUE (8) mit einem enormen Arbeitspensum die Defensivarbeit seiner Mannschaft. Im Spiel nach vorne zeigten sich die Brasilianer ballsicher und kombinationsstark. Die Aussenspieler schalteten sich ins Angriffsspiel mit ein, und aus den Halbpositionen stiessen der laufstarke MINEIRO (7) und der technisch versierte DANILLO (10) mit vor. Mit AMOROSO (11) und dem dynamischen ALOISI (14) verfügte man über torgefährliche Spitzen. Im Spiel gegen Al Ittihad war man in der Lage, je nach Situation das Spieltempo zu erhöhen.

Im Finale gegen den neu formierten FC Liverpool konnte man in der ersten Halbzeit Spielvorteile verbuchen und mit einer 1:0-Führung in die Kabinen gehen. Im zweiten Durchgang verlegte man sich gegen einen stärker auftrumpfenden Gegner auf die Sicherung des knappen Vorsprungs. In dieser Phase tat sich besonders ROGERIO CENI als Rückhalt hervor und rettete mehrmals das 1:0. Bemerkenswert ist noch, dass der neue Klubweltmeister in seinen beiden Spielen insgesamt nur zwölf Spieler einsetzte.



Statistics and Team Data

SYDNEY FC

FINAL RANKING

5TH PLACE

PRELIMINARY COMPETITION (OFC)

10.06.05 AS Magenta (NCL) v. Sydney FC (AUS) 0-2 (0-1)

FINAL COMPETITION

12.12.05 Sydney FC v. Deportivo Saprissa 0-1 (0-0)
16.12.05 Al Ahly v. Sydney FC 1-2 (1-1)



APPEARANCES

No	Pos	Popular Name	Date of Birth	Nationality	Match 1			Match 2			Total
					1/4-Final SRS 0-1	5th / 6th AHL 2-1					
1	GK	BOLTON Clint	22.08.1975	AUS		90		90			180
2	DF	FYFE Iain	03.04.1982	AUS		90		90			180
3	DF	CECCOLI Alvin	05.08.1974	AUS		81 R exp.		NEL			81
4	DF	RUDAN Mark	27.08.1975	AUS		> 29		90			119
6	MF	TALAY Ufuk	26.03.1976	AUS		RES		78 >			78
7	MF	MIDDLEBY Robert	09.08.1975	AUS		RES		RES			0
8	DF	BINGLEY Matt	16.08.1971	AUS		RES		90			90
9	FW	ZDRILIC David	13.04.1974	AUS		> 7		> 1			8
10	MF	CORICA Steve	24.03.1973	AUS		83 >		64 >			147
11	FW	MIURA Kazu	26.02.1967	JPN		90		90			180
12	MF	CARNEY David	30.11.1983	AUS		90		90			180
13	MF	WELLS Dustin	31.05.1983	AUS		RES		RES			0
14	MF	PACKER Andrew	16.06.1980	AUS		61 >		> 26			87
15	MF	MC FLYNN Terry	27.03.1981	NIR		61 >		> 12			73
16	DF	MILLIGAN Mark	04.08.1985	AUS		90		90			180
17	DF	TIMPANO Jacob	03.01.1986	AUS		INJ		INJ			0
18	DF	OOSTENDORP Wade	20.04.1988	AUS		RES		RES			0
19	FW	YORKE Dwight	C 03.11.1971	TRI		90		90			180
20	GK	PASFIELD Justin	30.05.1985	AUS		RES		RES			0
21	FW	BUONAVOGlia Gianpaolo	19.10.1975	AUS		> 29		RES			29
22	FW	PETROVSKI Sasho	05.03.1975	AUS		90		> 89 >			179
23	GK	BLOWES Mitchell	25.02.1981	AUS		RES		RES			0

Legend: PLA: Players; RES: Substitute; NEL: Not eligible to play; INJ: Injured; ABS: Absent; DNP: Not in line-up; Y: Yellow Card; 2Y: 2nd Yellow Card; R: Red Card; MP: Matches played



OUTSTANDING PLAYERS

- 1 BOLTON Clint: Calm and businesslike, good reflexes, comfortable dealing with high balls, brave in one-on-ones
- 19 YORKE Dwight: Dominant in midfield, good passer of a ball, keeps his composure, leads his team-mates
- 1 BOLTON Clint : calme et sûr avec de bons réflexes, à l'aise dans les airs, courageux en un contre un
- 19 YORKE Dwight : domine le milieu de terrain, bon passeur, possède une bonne vision de jeu
- 1 BOLTON Clint: calmado y objetivo, buenos reflejos, seguro en el juego aéreo, valeroso en situaciones de uno contra uno
- 19 YORKE Dwight: domina el medio campo, buenos pases, mantiene la visión de juego, lidera a sus compañeros
- 1 BOLTON Clint: ruhig und sachlich, gute Reaktionen, sicher bei hohen Bällen, mutig in Eins-gegen-Eins-Situationen
- 19 YORKE Dwight: dominiert das Mittelfeldspiel, gutes Passspiel, behält die Übersicht, führt seine Mitspieler



COACH



TEAM DATA

Average age	27/07
Number of foreign players	3
Disciplinary record	
Yellow cards	5
Red cards (indirect)	0
Red cards (direct)	1
Goalscorers	
CARNEY David	1
YORKE Dwight	1

KEY POINTS

- Basic formation: 4-4-2
- Disciplined, well-organised defence
- Competitive (in defence)
- Competitive (in attack)
- Assured combination play
- Influential individual player: No. 19
- Strong, hard-working players
- Excellent team spirit
- Determination
- Système de jeu général : 4-4-2
- Organisation disciplinée de la défense
- Solidité dans les duels défensifs
- Solidité dans les duels offensifs
- Enchaînements solides
- Meneur de jeu exceptionnel : N°19
- Joueurs endurants
- Esprit d'équipe très marqué
- Grande détermination
- Esquema táctico general: 4-4-2
- Defensa disciplinada y bien organizada
- Habil en el uno contra uno (defensivo)
- Habil en el uno contra uno (ataque)
- Habil juego de combinaciones
- Solista capaz de definir un partido: N° 19
- Impresionante capacidad de carrera de algunos jugadores
- Excelente espíritu de equipo
- Gran determinación
- Generelles Spielsystem: 4-4-2
- Disziplinierte Abwehrorganisation
- Zweikampfstärke (defensiv)
- Zweikampfstärke (offensiv)
- Sicher Kombinationsspiel
- Spielbestimmender Einzelkönner: Nr. 19
- Grosses Laufvermögen einzelner Spieler
- Stark ausgeprägter Teamgeist
- Grosse Einsatzbereitschaft

Sydney FC

The newly formed Sydney FC qualified for the tournament as the representatives of the OFC. Their basic formation was a classical 4-4-2 with a flat back four, two central and two wide midfielders, and two strikers. When their opponents pushed forward, they retreated into their own half in a bid to stifle the attacking threat. The defensive unit shifted across to cover and by doubling up put pressure on the man on the ball. In this respect the Sydney players displayed great effort and discipline.

Going forward Sydney preferred to play long balls to their two strikers, who were full of running and constantly switched positions. The two wide players also put in some impressive running, creating pressure down the flanks. Yet their most influential man was YORKE (19) in central midfield. The former Manchester United star striker was impressive in his new role as playmaker. He used all his experience to guide his teammates and maintained his composure even in critical phases of a game. A fine headed goal against Al Ahly showed he has lost none of his scoring touch.

Against Deportivo Saprissa it was apparent that Sydney still lack a certain cleverness when playing on elevated international level. In a bid to find the equaliser they pushed forward rather impetuously, presenting the Costa Ricans with some excellent opportunities to counterattack, all of which, however, were defused by the excellent BOLTON (1) in goal. A 2-1 victory over Al Ahly in the match for

fifth place saw them end the tournament on a positive note.

Le Sydney FC, récemment créé, s'est qualifié pour représenter l'OFC. Le système de jeu des Australiens se fondait sur un 4-4-2 classique avec une ligne défensive, deux milieux de terrain dans l'axe et deux milieux excentrés, et deux attaquants de pointe à l'avant. Sur offensive adverse, les Australiens se repliaient complètement dans leur moitié de terrain pour défendre. Le bloc défensif se décalait du côté du ballon et alors en supériorité numérique, mettait la pression sur le porteur du ballon. L'équipe faisait preuve d'engagement et de discipline. En attaque, les Australiens privilégiaient les longs ballons sur les deux pointes, très endurantes, qui permutaient constamment. Les deux milieux excentrés ont aussi convaincu par leur couverture du terrain et par la pression qu'ils exerçaient sur les ailes. Mais c'est YORKE (19) qui dictait le jeu en milieu de terrain, dans l'axe. L'ancien attaquant vedette de Manchester United a convaincu dans son rôle de battant et de chef d'orchestre du jeu. Il a mené ses coéquipiers avec expérience, et même dans les phases critiques du jeu, il a su rester lucide. Il a prouvé qu'il n'avait rien perdu de son sens du but, notamment sur son impressionnant but de la tête contre Al Ahly. Dans le match contre le Deportivo Saprissa, le manque d'expérience internationale s'est cependant fait sentir. Dans le but de revenir au score, les Australiens se sont rués vers l'avant,

ce qui a permis aux Costariciens de contre-attaquer avec efficacité. L'excellent gardien BOLTTON (1) a cependant repoussé ces attaques. Le Sydney FC a conclu son tournoi de façon positive, sur une victoire 2-1 contre Al Ahly dans le match pour la cinquième place.

El representante de la OFC fue el nuevamente fundado Sydney FC. El conjunto australiano planteó un clásico 4-4-2, con una defensa en línea, dos mediocampistas centrales y dos laterales, así como dos delanteros. Cuando atacaba el contrario, los australianos se replegaban a su propia mitad de campo a fin de obstaculizar el juego ofensivo contrario. El bloque defensivo se orientaba siempre en función de la pelota, poniendo bajo presión al portador del balón mediante superioridad numérica, maniobra en la cual evidenciaron arrojo y disciplina. Armaban su ataque generalmente con largos balones hacia los escurridizos delanteros en permanente rotación. Los volantes laterales fueron igualmente generosos en el despliegue físico e imprimieron gran presión por las puntas. La figura determinante del juego australiano fue el volante central YORKE (19). El antiguo delantero renombrado del Manchester United supo convencer en su nuevo rol de luchador y orquestador de juego. Dirigió con gran rutina a sus compañeros, y siempre se halló a la altura de las circunstancias, incluso en las fases críticas de juego. Subrayó su capacidad goleadora de antaño con un impresionante gol de cabeza contra el Al Ahly.

En el choque frente al Deportivo Saprissa, el Sydney FC manifestó cierta carencia de astucia a escala internacional. En el afán de igualar el tanto, se precipitaban incontroladamente hacia adelante, ofreciendo así al once costarricense excelentes oportunidades de contragolpe, las cuales, sin embargo, fueron truncadas por el magnífico portero australiano BOLTON (1).

Gracias a un 2 a 1 frente al Al Ahly en el partido por el quinto puesto, el Sydney FC logró finalizar el torneo con un resultado positivo.

sowie zwei Sturm spitzen. Bei Angriffsaufbau des Gegners zog man sich komplett in die eigene Spielfeldhälfte zurück, um so dessen Offensivspiel zu erschweren. Der defensive Block verschob sich jeweils zur Ballseite, und durch Schaffung von Überzahl am Ball wurde der Ballführende unter Druck gesetzt. Dabei zeigte sich die Mannschaft einsatzfreudig und diszipliniert.

Im Spiel nach vorne bevorzugte man lange Bälle auf die beiden Spitzen, die sehr lauffreudig waren und permanent die Positionen wechselten. Auch die beiden Außenspieler beeindruckten durch ein großes Laufpensum und machten Druck über die Flügel. Der spielbestimmende Mann war jedoch YORKE (19) im zentralen Mittelfeld. Der ehemalige Topstürmer (u. a. bei Manchester United) überzeugte in seiner neuen Rolle als Kämpfer und Spielgestalter. Routiniert führte er seine Mitspieler und behielt auch in kritischen Phasen eines Spieles die Übersicht. Dass er daneben seine alte Torgefährlichkeit nicht verloren hatte, zeigte sein eindrucksvolles Kopftor gegen Al Ahly.

Im Spiel gegen Deportivo Saprissa zeigte sich auch, dass international noch eine gewisse Cleverness fehlte. Im Bestreben, den Ausgleich zu erzielen, rückte man bisweilen ungestüm vor, wodurch die Costaricaner zu einigen exzellenten Kontermöglichkeiten kamen, die jedoch alle vom hervorragenden Torhüter BOLTON (1) vereitelt wurden.

Durch einen 2:1-Sieg gegen Al Ahly um den fünften Platz gelang ihnen ein positiver Turnierabschluss.



FIFA Delegation

FIFA President BLATTER Joseph S. (FIFA)
FIFA General Secretary LINSI Urs (FIFA)

FIFA Organising Committee for the FIFA Club World Championship TOYOTA Cup Japan 2005

Chairman KOLOSKOV Viacheslav, Dr (Russia)
 Deputy Chairman TEIXEIRA Ricardo Terra (Brazil)
 Members CHIBOUB Slim (Tunisia)
 GULATI Sunil (USA)
 PINTADO David, Dr (Argentina)
 DE LA TORRE BOUVET Jose Alberto (Mexico)
 INDRIKSONS Guntis (Latvia)
 KAWABUCHI Saburo (Japan)
 MCGINN John (Scotland)
 AL-SHEIKH Talal (Saudi Arabia)
 PINTO DA COSTA Jorge (Portugal)
 AOUZAL Mohamed (Morocco)

Confederations Presidents

AFC BIN HAMMAM Mohamed (Qatar)
 CAF HAYATOU Issa (Cameroon)
 CONCACAF WARNER Jack A. (Trinidad and Tobago)
 CONMEBOL LEOZ Nicolas (Paraguay)
 OFC TEMARI Reynald (Tahiti)
 UEFA JOHANSSON Lennart (Sweden)

Confederations General Secretaries

AFC VELAPPAN Peter, Dato' (Malaysia)
 CAF FAHMY Mustapha (Egypt)
 CONCACAF BLAZER Chuck (USA)
 CONMEBOL DELUCA Eduardo (Argentina)
 OFC NICHOLAS Tai (Cook Islands)
 UEFA OLSSON Lars-Christer (Sweden)

Presidents of Participating Clubs' Member Associations

AFC HRH Prince Sultan bin Fahad BIN ABDULAZIZ (Saudi Arabia)
 CAF ZAHER Samir (Egypt)
 CONCACAF HERMES Navarro Vargas (Costa Rica)
 OFC LOWY Frank (Australia)
 UEFA THOMPSON Geoffrey (England)

Special Guests

AL-DABAL Abdullah (Saudi Arabia)

Referees Committee

Chairman VILLAR LLONA Angel Maria (Spain)
 Members MAKUDI Worawi (Thailand)
 JASSIM Ahmed (Bahrain)
 PUHL Sandor (Hungary)
 Assessors LAMOLINA Francisco (Argentina)
 MAURO Vincent (USA)
 Instructors-Referees FERNANDEZ MARIN Juan A. (Spain)
 Instructors-Assistant GONZALES Merere (Trinidad & Tobago)
 Referees GONZALES Merere (Trinidad & Tobago)

Fitness Trainer HELSEN Werner (Belgium)
 Video Specialist OJEDA Antonio (Spain)
 Referees Coordinator GARCIA ARANDA Jose Maria (FIFA)
 Referee Administration PILOT Claudio (FIFA)

Sports Medical Committee

Chief Medical Officer O'HATA Nozomu, Prof. (Japan)
 Member AOKI Haruhito, Prof. (Japan)
 Medical Coordinator KONO Terushige, Prof. (Japan)
 GRAF-BAUMANN Michael (Germany)

Disciplinary Committee

Members ESQUIVEL Rafael (Venezuela)
 DAMASEB Petrus (Namibia)
 SURI Gabriel (Solomon Islands)
 VILLIGER Marco (FIFA)

General Coordinators

HANSEN Jim (Denmark)
 SIEBER Walter (Canada)

Assistants to the General Coordinators COMINOS Patrick (Greece)
 MUTHIAH Jeysing (Malaysia)
 LEITNER Nicole (FIFA)

Technical Study Group

TSG Coordinator TASHIMA Kohzo (Japan)
 TSG Coordinator Assistant BRIGGER Jean-Paul (FIFA)
 Production MEZEY György (Hungary)
 OSIECK Holger (FIFA)
 BRANTSCHEN Roberto T. (FIFA)
 MAHRER Philipp (FIFA)

Media Officers

MANARDO François (Tunisia)
 LAWES Rick (USA)
 SALAZAR Pedro (Chile/Netherlands)

Media Coordinator SCHUMACHER John (FIFA)
 Media Assistant AKUTSU Kaori (Japan)

Executive Office of the President

Director SCHALLHART Michael
 Chairman's Secretariat KRAVTCHEKO Marina (Russia)

FIFA General Secretariat

Director of Competitions BROWN Jim
 Director of Communications SIEGLER Markus
 Director of Stadiums/
 Security GAGG Walter
 General Secretary's Office SCHNEIDER Hans-Ulrich
 Event Manager KATO Ko-ichiro
 Competitions MAYER-VORFELDER Marion
 Competitions SAVIC Gordon
 Competitions HESS Andrea

Finance FIFA Travel
 Accreditation Event IT

Information Services
 Logistics
 FIFA Accommodation
 Office

BYROM Enrique
 GIBSON Malcolm
 HALE Mary Catherine
 COLEY Pedro

STAHEL Fabienne
 EGGLER Barbara
 LECHMANN Cornell
 GODDARD Mark
 VAN SOMEREN Marcel
 SCHIBLI Mike (Pedacon)
 WESTECKER Harald (Pedacon)
 REUSSER Swen
 JARKOVICH Markus

FIFA Marketing & TV

Director VALCKE Jérôme
 FIFA Marketing &TV Project Responsible/
 Venue Manager Tokyo
 Venue Manager Toyota/
 Yokohama

CALDER Paul
 ALLEN Richard
 KAWAHARA Tomoko
 CASTRO Tamara
 FISHER Luke

FIFA.com



The Technical Study Group: First row: Jean-Paul Brigger (FIFA), Holger Osieck (FIFA, Coordinator), György Mezey (Hungary).
 Second row: Kohzo Tashima (Japan), Philipp Mahrer (FIFA, Production), Roberto T. Brantschen (FIFA, Assistant Coordinator).

EDITORIAL

**Report and Statistics
FIFA Club World Championship
TOYOTA Cup Japan 2005**

Editors

Technical Study Group:
Jean-Paul Brigger, György Mezey, Kohzo Tashima,
Holger Osieck (Coordinator) and
Roberto T. Brantschen (Assistant Coordinator)

Translations

E: Hurst & Freelancers
F: Alexandre Károlyi, Armelle Marolle
S: José Ibarra, Thomas von Ubrizsy
G: Sandra Locher

Data Management

Swen Reusser

Production and Layout

Hans-Peter Frei (Head), Philipp Mahrer

Pictures

Brandon Malone, John Sibley (Action Images)

Lithography

Repro Studio B,
Zurich, Switzerland

Printing

Vogt-Schild Druck AG,
Derendingen, Switzerland